

**SONY**<sup>®</sup>

3-856-995-21 (1)

# *Video Cassette Recorder*

---

Mode d'emploi

**F**

Operating instructions

**C**

**VHS**

Hi-Fi

*SLV-675HF*  
*SLV-675HF PX*  
*SLV-676HF*

©1996 by Sony Corporation

---

## Table of contents

This manual shows the basic setting up to use the VCR.

For details, refer to the English or French Operating Instructions.

---

- 2 Hookups
    - 2 Hookup A: Cable box with many scrambled channels
    - 3 Hookup A: VCR set up
    - 4 Hookup B: No cable box, or cable box with only a few scrambled channels
    - 5 Hookup B: VCR set up
  - 6 Setting the clock
  - 7 Quick reference to using the VCR
- 

**C**

1<sup>c</sup>

# Hookups

## Hookup A

### Cable box with many scrambled channels

#### Recommended use

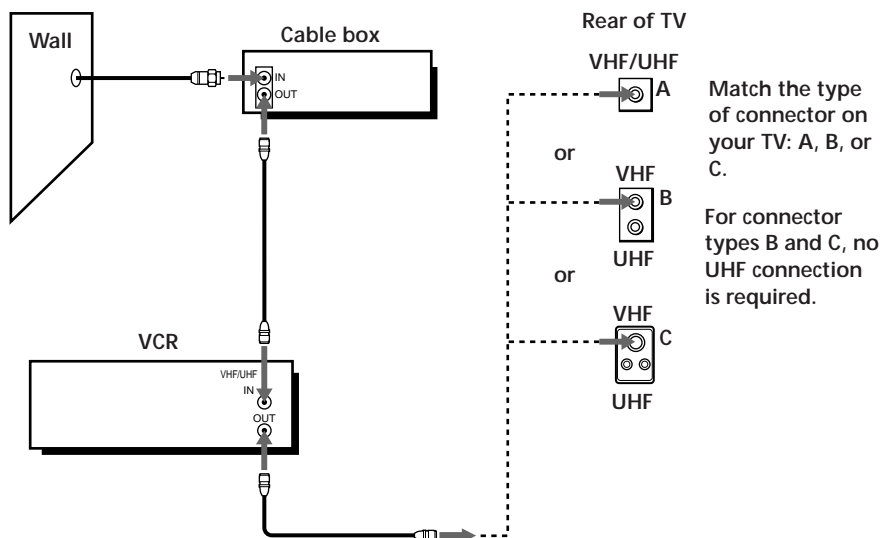
Use this hookup if your cable system scrambles all or most channels.

#### What you can do with this hookup

- Record any channel by selecting the channel on the cable box

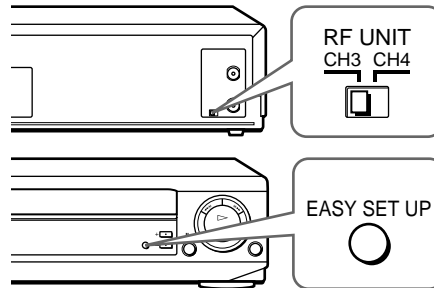
#### What you can't do

- Record one channel while watching another channel

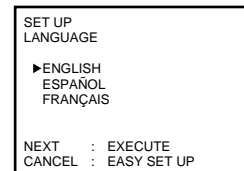


## Hookup A : VCR setup

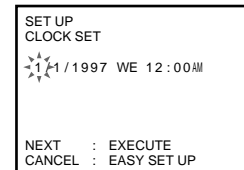
- 1 Set the RF UNIT switch to CH 3 or CH 4, whichever channel is not used in your area. If both are used, set the switch to either channel.
- 2 Turn on your cable box.
- 3 Press EASY SET UP on the VCR.



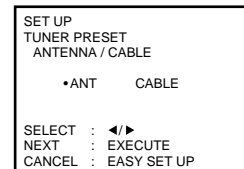
- 1 The LANGUAGE menu appears. Change the on-screen display language to Spanish (ESPAÑOL) or French (FRANÇAIS) if desired, and press EXECUTE.



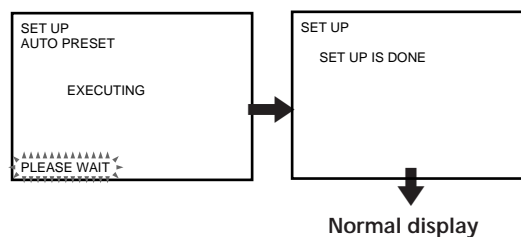
- 2 The CLOCK SET menu appears. Set the clock and press EXECUTE.



- 3 The TUNER PRESET menu appears. Set ANTENNA/CABLE to ANT and press EXECUTE.



- 4 The AUTO PRESET starts.



## Hookup B

### No cable box, or cable box with only a few scrambled channels

#### Recommended use

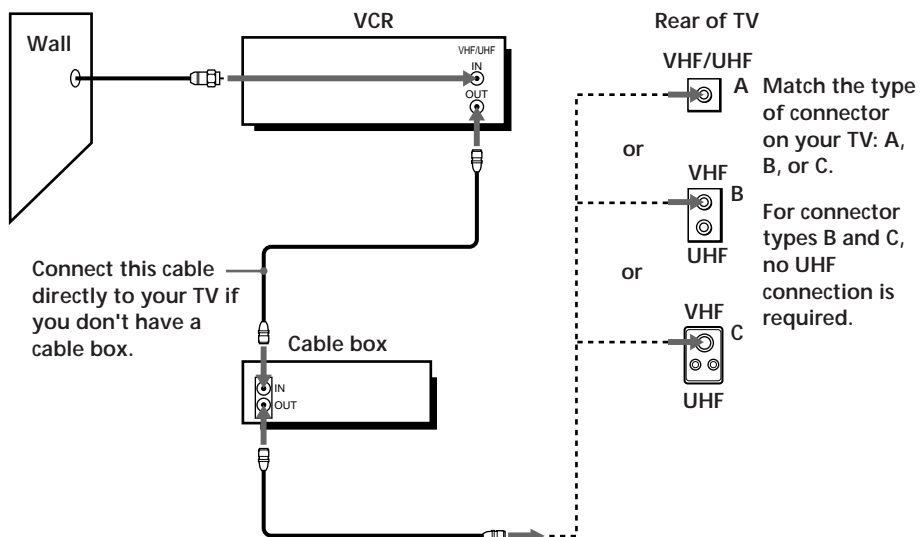
Use this hookup if you do not have a cable box. Also use this hookup if your cable system scrambles only a few channels.

#### What you can do with this hookup

- Record any unscrambled channel by selecting the channel on the VCR

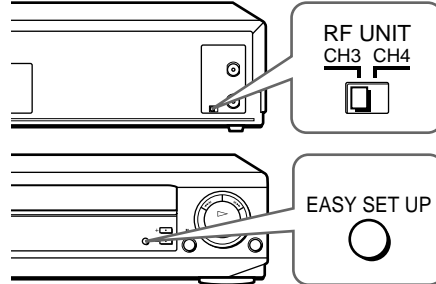
#### What you can't do

- Record scrambled channels that require a cable box

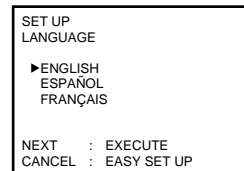


## Hookup B: VCR setup

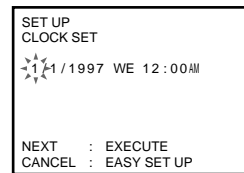
- 1 Set the RF UNIT switch to CH 3 or CH 4, whichever channel is not used in your area. If both are used, set the switch to either channel.
- 2 Turn on your cable box.
- 3 Press EASY SET UP on the VCR.



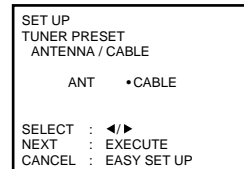
- 1 The LANGUAGE menu appears. Change the on-screen display language to Spanish (ESPAÑOL) or French (FRANÇAIS) if desired, and press EXECUTE.



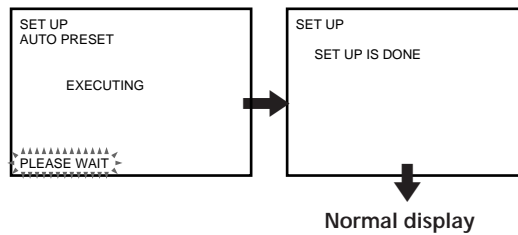
- 2 The CLOCK SET menu appears. Set the clock and press EXECUTE.



- 3 The TUNER PRESET menu appears. Set ANTENNA/CABLE to CABLE and press EXECUTE.



- 4 The AUTO PRESET starts.

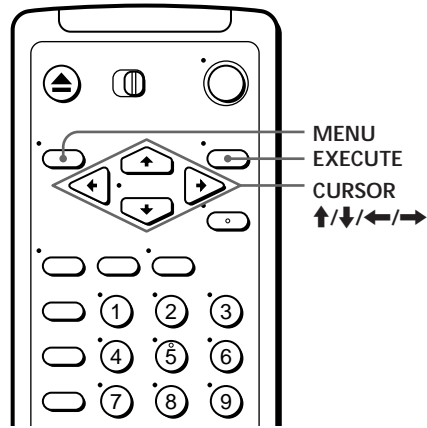




## Setting the clock

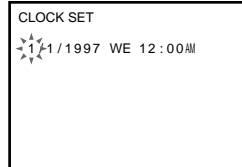
Set the time and date to use the timer feature for recording programs.

Before you start...

- Turn on the VCR and the TV.
- Set the TV to the VCR channel (channel 3 or 4). If your TV is connected to the VCR using A/V connections, set the TV to video input.
- Press TV/VTR to display the VTR indicator in the VCR's display window.





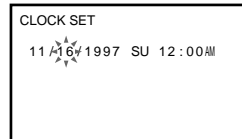
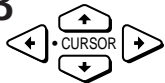
- 1** • MENU  
 Press MENU, then press CURSOR  to move the cursor (▶) to CLOCK SET and press EXECUTE.



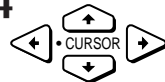
- 2** Press CURSOR  to set the month.



- 3** Press CURSOR  to flash the day and press CURSOR  to set the day. The day of the week is set automatically.



- 4** Set the year, hour and minutes in the same way as the day.



- 5** • EXECUTE  
 Press EXECUTE to start the clock.

# Quick reference to using the VCR

## Hookup A

### To play a tape

- 1 Set the TV to channel 3 or 4 (or to video input, if you made A/V connections.)
- 2 Insert a tape and press PLAY. If there's no picture on your TV, press the VCR's TV/VTR button until the VTR indicator comes on in the display window.

### To record a program

- 1 Turn on the cable box.
- 2 Set the cable box to the channel you want to record.
- 3 Press MENU and select TIMER SET/CHECK.
- 4 Set the date, time, and tape speed.
- 5 Press EXECUTE.
- 6 Insert a tape.
- 7 Press POWER to turn off the VCR. Leave the cable box on.

### To watch TV

- 1 Turn off your VCR, or press the VCR's TV/VTR button until the VTR indicator in the display window goes off.
- 2 Turn on your cable box.
- 3 Set the TV to the cable box output channel (usually 2, 3, or 4).
- 4 Set the cable box to the channel you want to watch.

## Hookup B

### To play a tape

- 1 If you made A/V connections, set the TV to video input.  
If you didn't use A/V hookup:
  - Turn on the cable box.
  - Set the cable box to channel 3 or 4.
  - Set the TV to the output channel of the cable box (usually 2, 3 or 4).
- 2 Insert a tape and press PLAY.

### To record a program

- 1 Press MENU and select TIMER SET/CHECK.
- 2 Set the date, time, and tape speed.
- 3 Press EXECUTE.
- 4 Insert a tape.
- 5 Press POWER to turn off the VCR.

### To watch TV

- 1 Turn off your VCR, or press the VCR's TV/VTR button until the VTR indicator in the display window goes off.
- 2 Select the channel with your cable box (if you have one) or with your TV.



## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

De hautes tensions dangereuses sont présentes à l'intérieur de l'appareil. Ne pas ouvrir le coffret et confier l'entretien de l'appareil uniquement à un personnel qualifié.

### ATTENTION

Pour prévenir les chocs électriques, ne pas utiliser cette fiche polarisée avec une rallonge, une prise murale ou autre prise secteur si les lames ne peuvent pas être insérées à fond dans la prise pour éviter une exposition des lames.

### Précautions

#### Sécurité

- Les magnétoscopes SLV-675HF/676HF fonctionnent sur une tension de 120 V CA, 60 Hz. Le magnéscope SLV-675HF PX fonctionne sur une tension de 110 à 240 V CA, 50/60 Hz.
- Si quelque chose tombait dans le coffret, débrancher l'appareil et le faire vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- (SLV-675HF/676HF) Une lame de la fiche est plus large que l'autre pour des raisons de sécurité et ne peut être insérée dans la prise secteur que d'une seule façon. Si vous ne parvenez pas à brancher la fiche à fond dans la prise secteur, veuillez contacter votre revendeur Sony.
- (SLV-675HF/676HF) Débrancher l'appareil de la prise secteur s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour déconnecter le cordon, tirer sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.

### Installation

- Assurer une circulation d'air adéquate pour éviter une accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une moquette, ou près de rideaux ou de draperies qui risqueraient d'obstruer les fentes d'aération.
- Ne pas installer l'appareil près d'une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d'air chaud, ou dans un endroit exposé au soleil, à de la poussière excessive, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à l'horizontale uniquement. Ne pas l'installer sur un plan incliné.
- Eloigner l'appareil et les cassettes de tout matériel contenant un aimant puissant, comme un four à micro-ondes ou de gros haut-parleurs.
- Ne pas poser d'objet lourd sur l'appareil.
- Si l'appareil est amené directement d'un endroit froid vers un endroit chaud, de l'humidité risque de se condenser à l'intérieur du magnéscope et d'endommager les têtes vidéo et la bande. La première fois que vous installez l'appareil, ou quand vous le déplacez d'un endroit froid vers un endroit chaud, attendez environ une heure avant de le mettre en service.

### Attention

Les émissions de télévision, les films, les vidéocassettes et autres informations audiovisuelles peuvent être protégés par des droits d'auteur.

L'enregistrement non autorisé de telles informations peut constituer une violation des lois sur la propriété artistique. L'emploi de ce magnéscope pour l'enregistrement d'émissions télévisées par câble peut nécessiter l'autorisation de l'exploitant du réseau câblé et/ou du propriétaire du programme.

---

# Table des matières

---

## Préparation

- 4 1e étape: Déballage
- 5 2e étape: Préparation de la télécommande
- 7 3e étape: Raccordement du magnétoscope
- 17 Sélection de la langue d'affichage des menus
- 18 Réglage de l'horloge
- 19 Présélection des chaînes

Préparation

---

## Opérations de base

- 23 Lecture d'une cassette vidéo
- 25 Enregistrement d'émissions télévisées
- 28 Enregistrement d'émissions télévisées à l'aide du programmeur

## Autres opérations

- 31 Lecture/recherche à différentes vitesses
- 32 Enregistrement d'émissions télévisées à l'aide du programmeur rapide
- 33 Vérification/modification/annulation de programmations
- 34 Enregistrement d'émissions stéréo et bilingues
- 36 Réglage de l'image
- 37 Changement des options de menu
- 38 Montage à l'aide d'un autre magnétoscope

## Informations complémentaires

- 40 Informations générales sur l'installation
- 42 Dépannage
- 44 Spécifications
- 45 Index des composants et des commandes
- 50 Index
- 51 Guide d'utilisation du magnétoscope

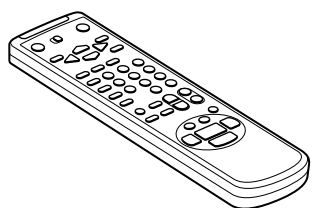
F

## 1e étape

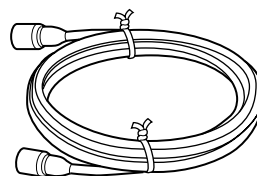
### Déballage

Assurez-vous que vous avez reçu les éléments suivants avec le magnéscope:

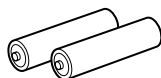
- Télécommande



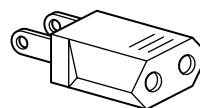
- Câble coaxial de 75 ohms à connecteurs de type F



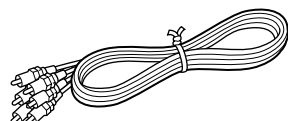
- Piles AA (R6)



- Adaptateur de fiche (SLV-675HF PX)



- Câble audio/vidéo (3 fiches phono - 3 fiches phono)



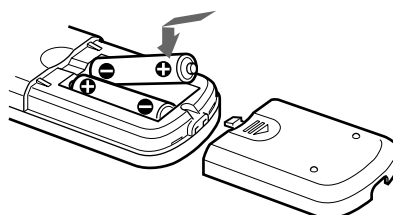
Si la fiche du cordon d'alimentation fournie avec votre magnéscope ne s'adapte pas dans votre prise murale, fixez l'adaptateur de fiche fourni sur la fiche du cordon d'alimentation.

## 2e étape

# Préparation de la télécommande

### Installation des piles

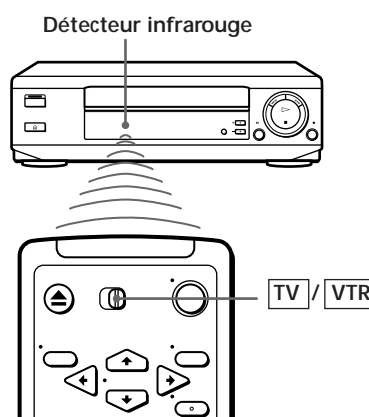
Introduisez deux piles AA (R6) en faisant correspondre les pôles (+) et (-) de la pile avec le schéma figurant dans le compartiment à piles.



Préparation

### Utilisation de la télécommande

Vous pouvez utiliser cette télécommande pour commander le magnétoscope et un téléviseur Sony. Les touches de la télécommande identifiées par un point (•) peuvent être utilisées pour commander votre téléviseur Sony.



Pour commander	Réglez le commutateur <b>TV/VTR</b> sur
le magnétoscope	<b>VTR</b> et dirigez la télécommande vers le capteur du magnétoscope
un téléviseur Sony	<b>TV</b> et dirigez la télécommande vers le capteur du téléviseur

#### Remarques

- En mode normal d'utilisation, les piles devraient assurer une autonomie de trois à six mois environ.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter des dommages éventuels à la suite d'une fuite des piles.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas des piles de type différent.

suite à la page suivante

Préparation | 5<sup>F</sup>

## 2e étape: Préparation de la télécommande (suite)

### Commande d'autres téléviseurs à l'aide de la télécommande

La télécommande est préprogrammée pour commander des téléviseurs autres que Sony. Si votre téléviseur est mentionné dans le tableau ci-dessous, réglez le numéro de code de fabricant approprié.

- 1 Réglez le sélecteur **TV/VTR** dans le haut de la télécommande sur **TV**.
- 2 Tout en maintenant la touche POWER enfoncée, introduisez le(s) numéro(s) de code de votre téléviseur à l'aide des touches numériques. Relâchez ensuite seulement la touche POWER.

Vous pouvez à présent utiliser les touches POWER, VOL +/-, CH +/- et TV/VTR pour commander votre téléviseur. Vous pouvez également utiliser les touches marquées d'un point (•) pour commander un téléviseur Sony. Pour commander le fonctionnement du magnétoscope, ramenez le sélecteur **TV/VTR** sur **VTR**.

### Numéros de code des téléviseurs pouvant être commandés

Si plusieurs numéros de code sont mentionnés, essayez les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui est opérant avec votre téléviseur.

Fabricant	Numéro de code	Fabricant	Numéro de code	Fabricant	Numéro de code
Sony	01	JVC	09	RCA	04,10
Akai	04	KMC	03	Sampo	12
AOC	04	Magnavox	03,08,12	Sanyo	11
Centurion	12	Marantz	04,13	Scott	12
Coronado	03	MGA/Mitsubishi	04,12,13,17	Sears	07,10,11
Curis-Mathes	12	NEC	04,12	Sharp	03,05,18
Daytron	12	Panasonic	06,19	Sylvania	08,12
Emerson	03, 04, 14	Philco	03,04	Teknika	03,08,14
Fisher	11	Philips	08	Toshiba	07
General Electric	06,10	Pioneer	16	Wards	03,04,12
Gold Star	03, 04, 17	Portland	03	Yorx	12
Hitachi	02,03	Quasar	06,18	Zenith	15
J.C.Penny	04,12	Radio Shack	05,14		

#### Remarques

- Si le téléviseur utilise un système de télécommande différent de celui qui est programmé pour fonctionner avec le magnétoscope, vous ne pouvez pas commander votre téléviseur avec la télécommande.
- Si vous introduisez un nouveau numéro de code, le numéro de code précédemment introduit sera remplacé.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, le numéro de code est automatiquement ramené à 01 (Sony). Réintroduisez le numéro de code approprié.

## 3e étape

# Raccordement du magnétoscope

### Sélection de la meilleure option de raccordement

Vous pouvez effectuer le raccordement de votre magnétoscope de différentes manières. Pour raccorder votre magnétoscope de façon optimale en fonction de l'utilisation que vous en faites, commencez par parcourir le tableau ci-dessous. Reportez-vous ensuite aux schémas et aux procédures des pages suivantes pour procéder au raccordement de votre magnétoscope.

Si vous disposez de	Procédez au	Reportez-vous aux
Téléviseur doté d'entrées audio/vidéo	Raccordement audio/vidéo (A/V) et effectuez ensuite l'un des raccordements suivants.	Page 8
Antenne uniquement, pas de télédistribution	Raccordement 1	Pages 9 et 10
Décodeur avec de nombreuses chaînes cryptées	Raccordement 2	Pages 11 et 12
Pas de décodeur ou décodeur avec seulement quelques chaînes cryptées	Raccordement 3	Pages 13 et 14
Décodeur avec seulement quelques chaînes cryptées, et en utilisant un commutateur A/B	Raccordement 4	Pages 15 et 16

Lorsque vous avez terminé le raccordement, appliquez les instructions relatives à l'installation. Si, en cours d'installation, vous souhaitez davantage de détails sur la procédure décrite, reportez-vous aux pages indiquées pour obtenir des instructions complètes, étape par étape.

Lorsque vous avez terminé l'installation, votre magnétoscope est prêt à l'utilisation. Les procédures diffèrent suivant le type de raccordement que vous avez effectué. Pour un récapitulatif des procédures, consultez le "Guide d'utilisation du magnétoscope" figurant au dos de la couverture.

#### Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension.
- Ne branchez pas les cordons d'alimentation avant que tous les raccordements soient terminés.
- Veillez à établir fermement les connexions. Des connexions lâches peuvent provoquer des distorsions de l'image.
- Si votre téléviseur ne correspond à aucun des exemples présentés, consultez votre revendeur Sony ou un technicien qualifié.

#### Attention

Les raccordements entre le connecteur VHF/UHF du magnétoscope et les bornes d'antenne du récepteur de télévision doivent exclusivement être réalisés de la façon décrite dans les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions peut résulter en une violation des réglementations de la Commission fédérale des Communications sur l'utilisation et le fonctionnement des appareils à haute fréquence. Ne jamais raccorder la sortie du magnétoscope à une antenne ou raccorder simultanément (en parallèle) l'antenne et le magnétoscope aux bornes d'antenne de votre récepteur.

### 3e étape: Raccordement du magnétoscope (suite)

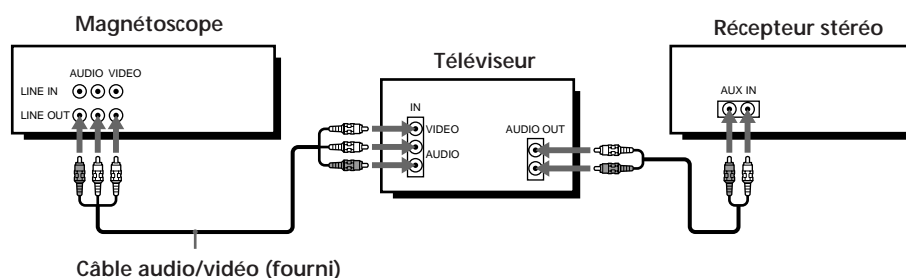
## Raccordement audio/vidéo (A/V)

Pages 8

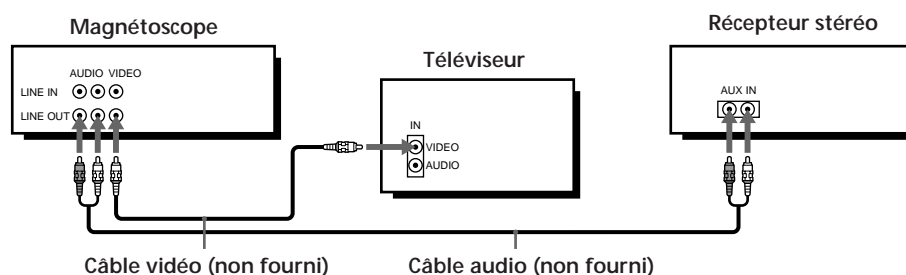
Si votre téléviseur est doté de prises d'entrée audio/vidéo (A/V), vous obtiendrez une meilleure qualité d'image et de son en raccordant votre magnétoscope suivant cette procédure. Pour créer un véritable "effet cinéma", raccordez les sorties audio de votre magnétoscope ou de votre téléviseur à votre chaîne stéréo. Si votre téléviseur ne comporte pas d'entrées A/V, reportez-vous aux pages suivantes pour le raccordement à une antenne ou à un réseau de télédistribution.

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser votre magnétoscope pour l'enregistrement d'émissions télévisées, le raccordement de votre magnétoscope est terminé lorsque vous avez effectué les connexions décrites à cette page. Si vous souhaitez enregistrer des émissions retransmises par voie hertzienne ou via le réseau de télédistribution, effectuez d'abord ces connexions et passez ensuite aux pages suivantes pour le raccordement à une antenne ou à un réseau de télédistribution.

#### **A** Procédez à ce raccordement si votre téléviseur est doté de prises stéréo



#### **B** Procédez à ce raccordement si votre téléviseur n'est pas doté de prises stéréo



#### Remarque

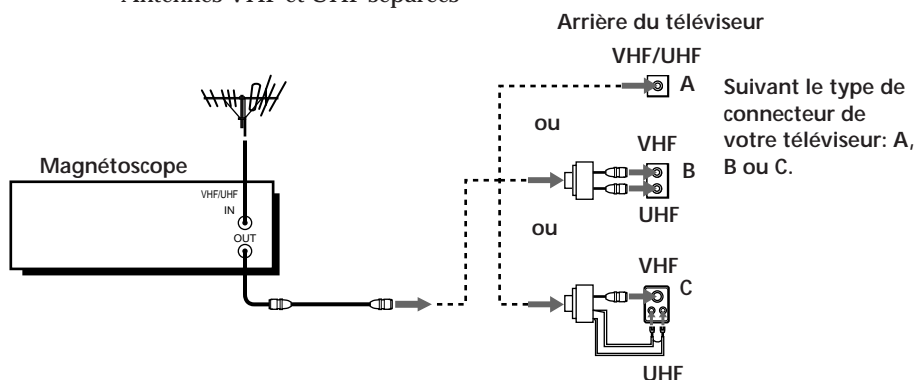
Pour reproduire une cassette en stéréo, vous devez effectuer le raccordement A/V.

### Raccordement de l'antenne

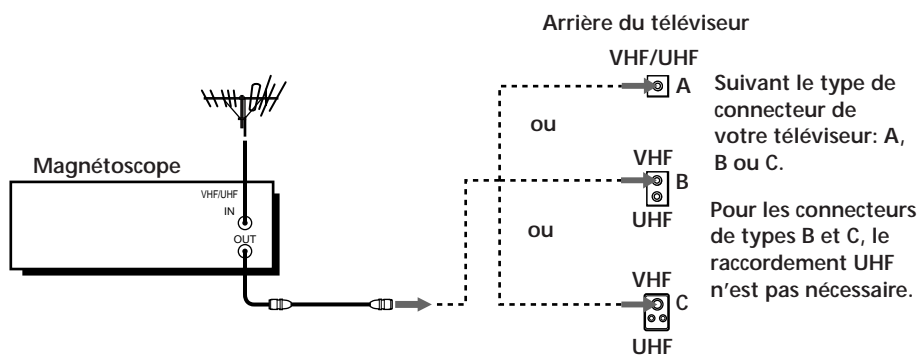
Etablissez le raccordement suivant si vous utilisez une antenne (dans le cas où vous n'êtes pas raccordé au réseau de télédistribution).

**A** Procédez à ce raccordement si vous utilisez:

- Antenne VHF/UHF (vous captez les chaînes 2 à 13 et les chaînes 14 et supérieures).
- Antenne exclusivement UHF (vous captez les chaînes 14 et supérieures).
- Antennes VHF et UHF séparées



**B** Utilisez ce raccordement si vous utilisez une antenne exclusivement VHF (vous captez uniquement les chaînes 2 à 13)



Si vous ne parvenez pas à raccorder directement votre câble d'antenne au magnétoscope

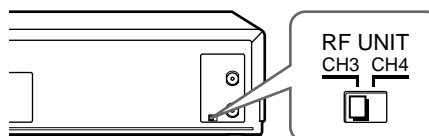
Si votre câble d'antenne est de type plat (câble bifilaire de 300 ohms), utilisez un connecteur d'antenne externe (non fourni) de façon à pouvoir raccorder le câble au connecteur VHF/UHF IN. Si vous disposez de câbles séparés pour les antennes VHF et UHF, vous devez utiliser un mélangeur de bande U/V (non fourni). Pour plus de détails, reportez-vous à la page 41.



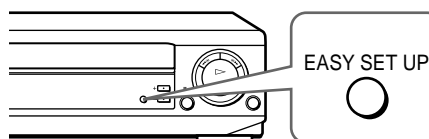
### 3e étape: Raccordement du magnétoscope (suite)

#### Raccordement 1: Installation du magnétoscope

- 1** Réglez le commutateur RF UNIT sur CH 3 ou CH 4, suivant la chaîne inutilisée dans votre région. Si les deux chaînes sont libres, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne.

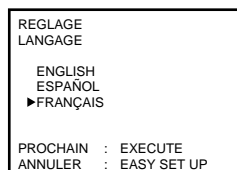


Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40. Si vous avez effectué des connexions A/V (à partir de la page 8), vous pouvez sauter cette étape.

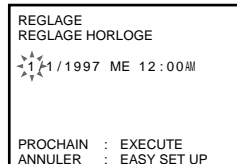


- 2** Appuyez sur la touche EASY SET UP du magnétoscope.

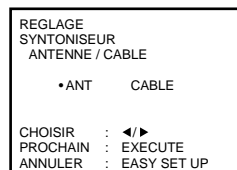
- 1** Le menu LANGAGE apparaît. Changez la langue d'affichage des menus pour l'espagnol (ESPAÑOL) ou pour le français (FRANÇAIS) selon vos préférences et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 17.



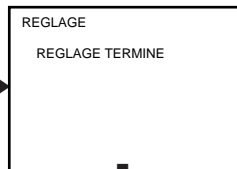
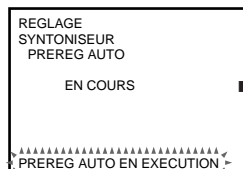
- 2** Le menu REGLAGE HORLOGE apparaît. Réglez l'horloge et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 18.



- 3** Le menu SYNTONISEUR apparaît. Réglez ANTENNE/CABLE sur ANT et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 19.



- 4** La procédure SYNTONISEUR démarre.



Affichage normal

## Décodeur avec de nombreuses chaînes cryptées

### Utilisation recommandée

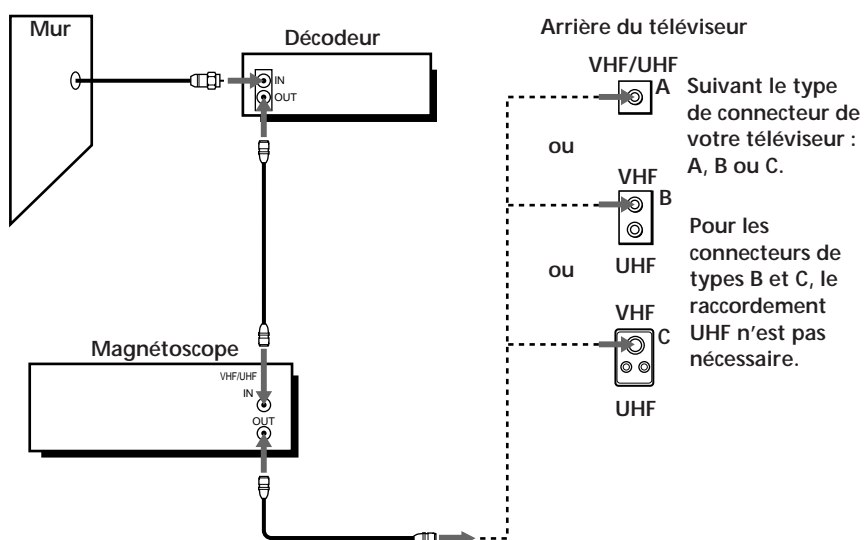
Utilisez ce raccordement si votre système de télédistribution crypte toutes les chaînes ou presque.

Ce que vous pouvez faire avec ce raccordement :

- Enregistrer n'importe quelle chaîne en sélectionnant la chaîne sur le décodeur.

Ce que vous ne pouvez pas :

- Enregistrer une chaîne tout en regardant une autre chaîne.

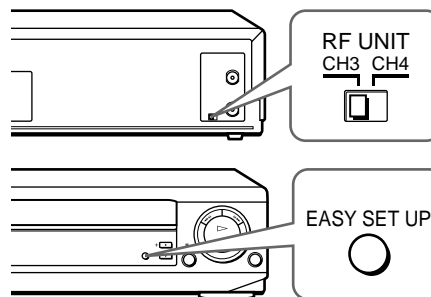


suite à la page suivante

### 3e étape: Raccordement du magnétoscope (suite)

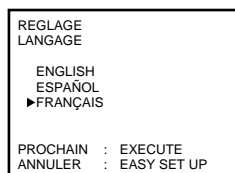
#### Raccordement 2: Installation du magnétoscope

- 1 Réglez le commutateur RF UNIT sur CH 3 ou CH 4, suivant la chaîne inutilisée dans votre région. Si les deux chaînes sont libres, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne.  
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40. Si vous avez effectué des connexions A/V (à partir de la page 8), vous pouvez sauter cette étape.

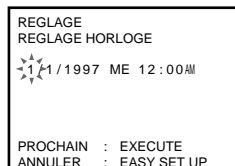


- 2 Mettez votre décodeur sous tension.
- 3 Appuyez sur la touche EASY SET UP du magnétoscope.

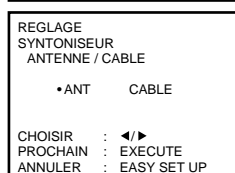
- 1 Le menu LANGAGE apparaît. Changez la langue d'affichage des menus pour l'espagnol (ESPAÑOL) ou pour le français (FRANÇAIS) selon vos préférences et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 17.



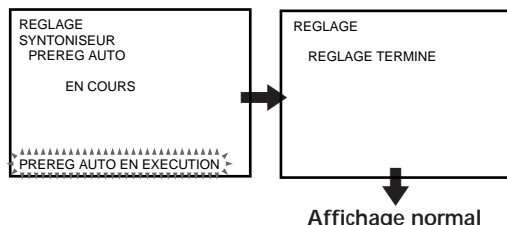
- 2 Le menu REGLAGE HORLOGE apparaît. Réglez l'horloge et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 18.



- 3 Le menu SYNTONISEUR apparaît. Réglez ANTENNE/CABLE sur ANT et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 19.



- 4 La procédure SYNTONISEUR démarre.



### Pas de décodeur ou décodeur avec seulement quelques chaînes cryptées

#### Utilisation recommandée

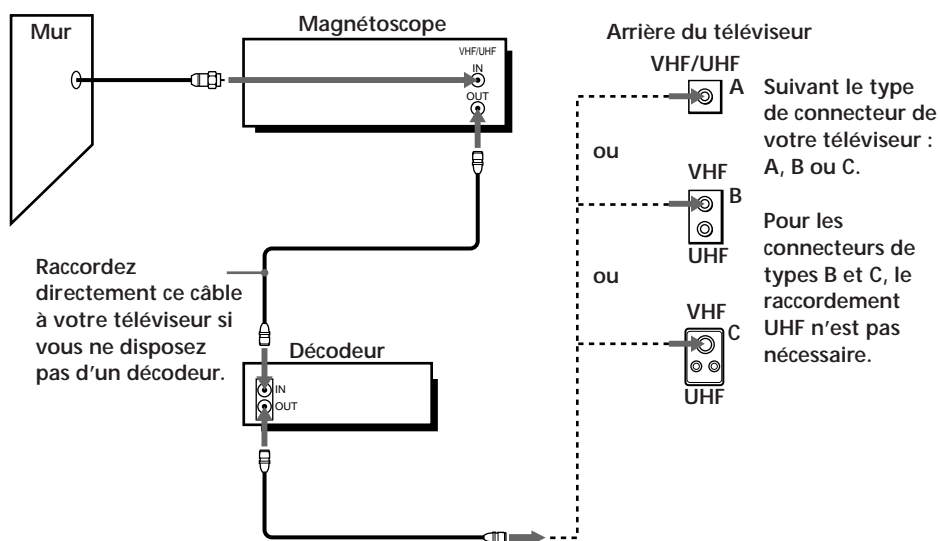
Utilisez ce raccordement si vous ne disposez pas de décodeur. Utilisez-le également si votre système de télédistribution crypte seulement quelques chaînes de télévision.

Ce que vous pouvez faire avec ce raccordement :

- Enregistrer n'importe quelle chaîne non cryptée en sélectionnant la chaîne sur le magnétoscope.

Ce que vous ne pouvez pas :

- Enregistrer des chaînes cryptées qui nécessitent un décodeur.



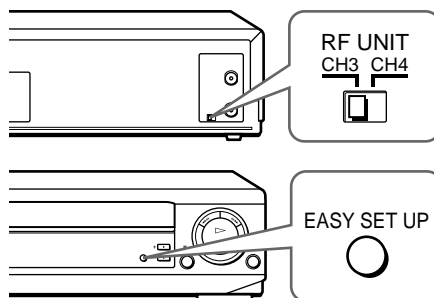
suite à la page suivante

### 3e étape : Raccordement du magnétoscope (suite)

#### Raccordement 3: Installation du magnétoscope

- 1 Réglez le commutateur RF UNIT sur CH 3 ou CH 4, suivant la chaîne inutilisée dans votre région. Si les deux chaînes sont libres, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne.

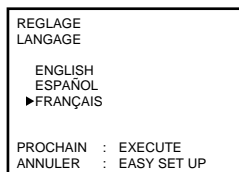
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40. Si vous avez effectué des connexions A/V (à partir de la page 8), vous pouvez sauter cette étape.



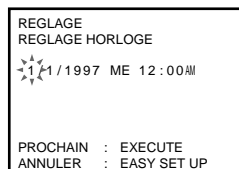
- 2 Mettez votre décodeur sous tension.

- 3 Appuyez sur la touche EASY SET UP du magnétoscope.

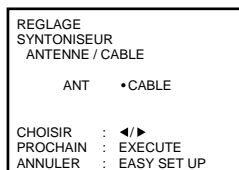
- 1 Le menu LANGAGE apparaît. Changez la langue d'affichage des menus pour l'espagnol (ESPAÑOL) ou pour le français (FRANÇAIS) selon vos préférences et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 17.



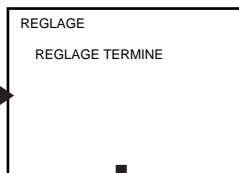
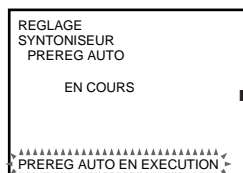
- 2 Le menu REGLAGE HORLOGE apparaît. Réglez l'horloge et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 18.



- 3 Le menu SYNTONISEUR apparaît. Réglez ANTENNE/CABLE sur CABLE et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 19.



- 4 La procédure SYNTONISEUR démarre.



Affichage normal

## Décodeur avec seulement quelques chaînes cryptées en utilisant un commutateur A/B

### Utilisation recommandée

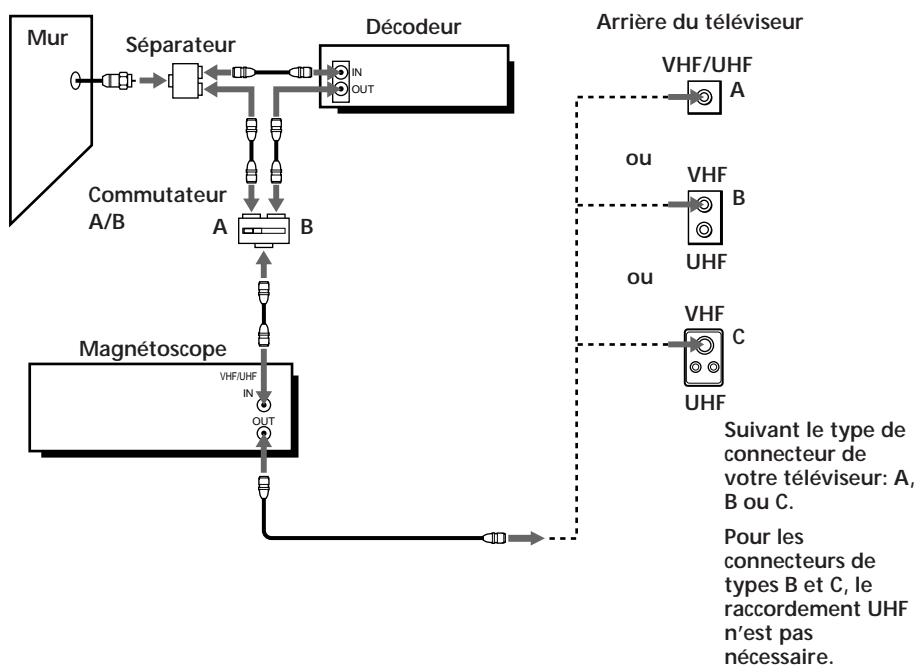
En utilisant un commutateur A/B (non fourni), ce raccordement vous permet d'enregistrer aussi bien des chaînes cryptées que des chaînes non cryptées.

Ce que vous pouvez faire avec ce raccordement:

- Enregistrer n'importe quelle chaîne non cryptée en sélectionnant directement la chaîne sur le magnétoscope (le commutateur A/B est réglé sur A).
- Enregistrer n'importe quelle chaîne cryptée en sélectionnant la chaîne sur le décodeur (le commutateur A/B est réglé sur B).

Ce que vous ne pouvez pas:

- Enregistrer une chaîne cryptée tout en regardant une autre chaîne (le commutateur A/B est réglé sur B).

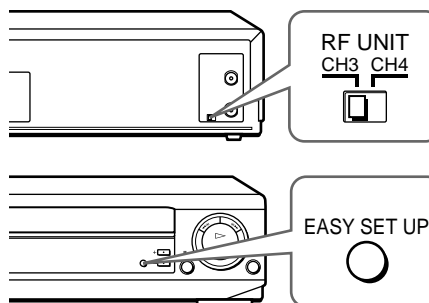


suite à la page suivante

### 3e étape : Raccordement du magnétoscope (suite)

#### Raccordement 4: Installation du magnétoscope

- 1 Réglez le commutateur RF UNIT sur CH 3 ou CH 4, suivant la chaîne inutilisée dans votre région. Si les deux chaînes sont libres, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne.

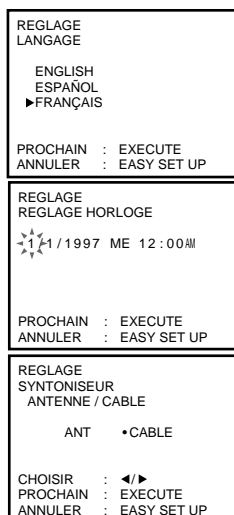


Pour plus de détails, reportez-vous à la page 40. Si vous avez effectué des connexions A/V (à partir de la page 8), vous pouvez sauter cette étape.

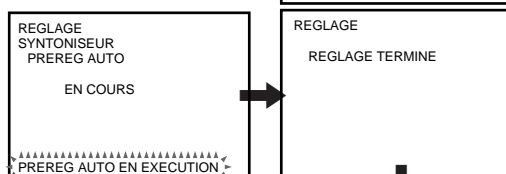
- 2 Réglez le commutateur A/B sur "A".

- 3 Appuyez sur la touche EASY SET UP du magnétoscope.

- 1 Le menu LANGAGE apparaît. Changez la langue d'affichage des menus pour l'espagnol (ESPAÑOL) ou pour le français (FRANÇAIS) selon vos préférences et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 17.
- 2 Le menu REGLAGE HORLOGE apparaît. Réglez l'horloge et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 18.
- 3 Le menu SYNTONISEUR apparaît. Réglez ANTENNE/CABLE sur CABLE et appuyez sur EXECUTE. Pour plus de détails, voir page 19.



- 4 La procédure SYNTONISEUR démarre.

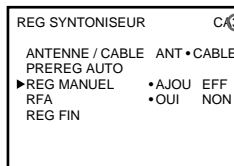


Affichage normal

- 4 Présélectionnez la chaîne de sortie du décodeur (généralement 2, 3 ou 4). Pour plus de détails, reportez-vous à la page 21.

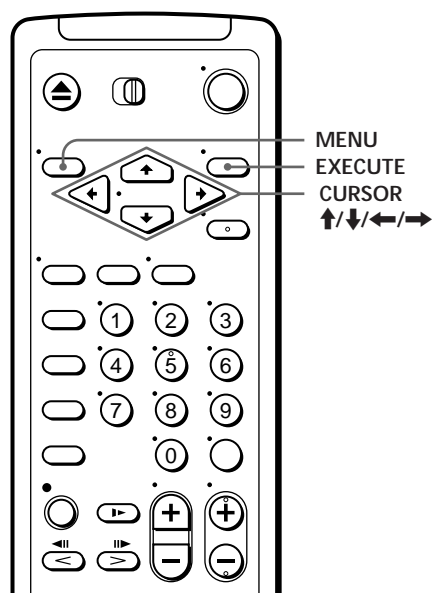
- 1 Appuyez sur MENU et sélectionnez REG SYNTONISEUR.
- 2 Introduisez la chaîne de sortie du décodeur.
- 3 Réglez REG MANUEL sur AJOU et appuyez sur EXECUTE.

Chaîne de sortie du décodeur



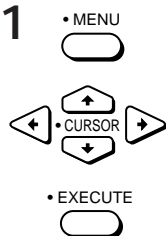
## Sélection de la langue d'affichage des menus

Vous pouvez changer la langue d'affichage des menus.



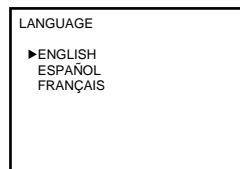
Préparation

1

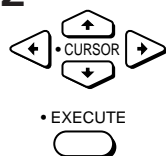


Appuyez sur MENU et ensuite sur CURSOR ↑/↓ pour amener le curseur (▶) sur LANGUAGE et appuyez sur EXECUTE.

Si vous utilisez la procédure EASY SET UP, passez cette étape.



2



Appuyez sur CURSOR ↑/↓ pour sélectionner ENGLISH, ESPAÑOL ou FRANÇAIS et appuyez ensuite sur EXECUTE.

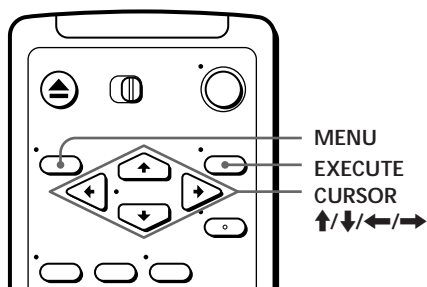




## Réglage de l'horloge


Réglez l'heure et la date de l'horloge afin de pouvoir utiliser la fonction d'enregistrement par programmeur.


Avant de commencer...




- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Syntonisez le téléviseur sur la chaîne vidéo (chaîne 3 ou 4). Si votre téléviseur est raccordé au magnétoscope au moyen d'un raccordement A/V, réglez le téléviseur sur l'entrée vidéo.
- Appuyez sur TV/VTR pour afficher l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage du magnétoscope.







- 1**  Appuyez sur MENU et ensuite sur CURSOR  pour amener le curseur (►) sur REGLAGE HORLOGE et appuyez sur EXECUTE.




 Si vous utilisez la procédure EASY SET UP, passez cette étape.



REGLAGE HORLOGE  
 1 / 1997 ME 12:00AM
- 2**  Appuyez sur CURSOR  pour régler le mois.

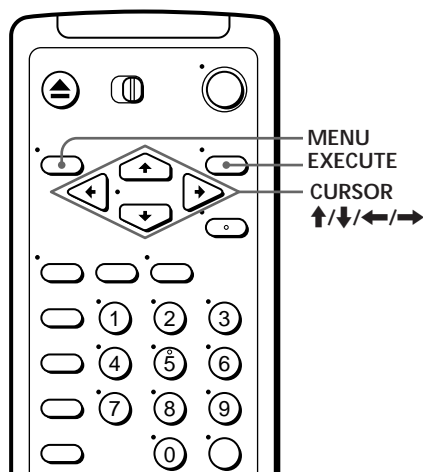
REGLAGE HORLOGE  
 1 / 1997 SA 12:00AM
- 3**  Appuyez sur CURSOR  de façon à ce que le jour clignote et appuyez sur CURSOR  pour régler le jour.

Le jour de la semaine se règle automatiquement.

REGLAGE HORLOGE  
 11  1997 DI 12:00AM
- 4**  Réglez l'année, l'heure et les minutes suivant la même procédure que pour le jour.
- 5**  Appuyez sur EXECUTE pour faire démarrer l'horloge.

## Présélection des chaînes

Ce magnétoscope est en mesure de capter les chaînes VHF 2 à 13, les chaînes UHF 14 à 69 ainsi que les chaînes CATV non cryptées 1 à 125. Avant toute chose, nous vous conseillons de présélectionner les chaînes recevables dans votre région à l'aide de la procédure de présélection automatique. Vous pourrez ensuite désactiver manuellement les chaînes que vous jugez inutiles. Si vous avez décidé quelles chaînes vous souhaitez présélectionner, vous pouvez les régler directement au moyen de la procédure de présélection manuelle.



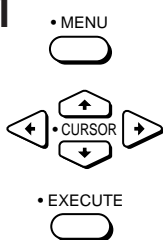
Préparation

### Avant de commencer...

- Mettez le magnétoscope et le téléviseur sous tension.
- Syntonisez le téléviseur sur la chaîne vidéo (chaîne 3 ou 4). Si votre téléviseur est raccordé au magnétoscope au moyen d'un raccordement A/V, réglez le téléviseur sur l'entrée vidéo.
- Appuyez sur TV/VTR pour afficher l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage du magnétoscope.

## Présélection automatique de toutes les chaînes recevables

1



Appuyez sur MENU et ensuite sur CURSOR ↑/↓ pour amener le curseur (▶) sur REG SYNTONISEUR et appuyez sur EXECUTE.

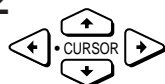
Si vous utilisez la procédure EASY SET UP, passez cette étape.

REG SYNTONISEUR	CA1
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
▶ REG MANUEL	• AJOU EFF
RFA	• OUI NON
REG FIN	

suite à la page suivante

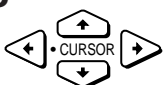
## Présélection des chaînes (suite)

2



Appuyez sur CURSOR  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner ANTENNE/CABLE.

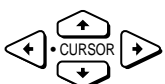
3



• Pour présélectionner les chaînes de télédistribution:

Appuyez sur CURSOR  $\leftarrow/\rightarrow$  pour régler ANTENNE/CABLE sur CABLE.

REG SYNTONISEUR	CA1
▶ANTENNE / CABLE	ANT •CABLE
PREREG AUTO	
REG MANUEL	•AJOU EFF
RFA	•OUI NON
REG FIN	

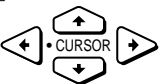


• Pour présélectionner les chaînes VHF et UHF:

Appuyez sur CURSOR  $\leftarrow/\rightarrow$  pour régler ANTENNE/CABLE sur ANT.

REG SYNTONISEUR	CA2
▶ANTENNE / CABLE •ANT	CABLE
PREREG AUTO	
REG MANUEL	•AJOU EFF
RFA	•OUI NON
REG FIN	

4



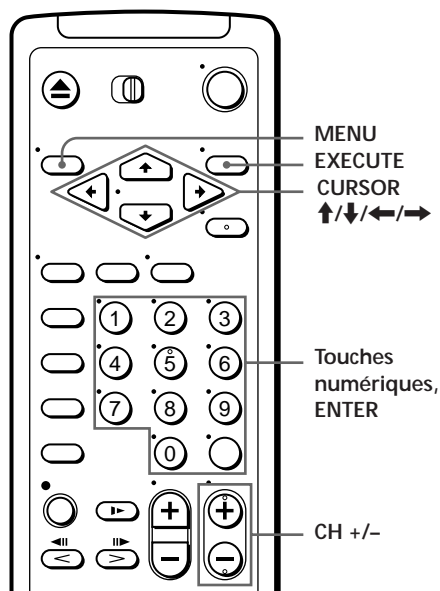
Appuyez sur CURSOR  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner PREREG AUTO et appuyez ensuite sur EXECUTE.

Toutes les chaînes recevables sont préréglées dans un ordre numérique. Quand le magnétoscope ne trouve plus de chaînes, l'opération s'arrête et l'image de la chaîne au numéro le plus petit apparaît sur l'écran du téléviseur.



REG SYNTONISEUR	CA2
ANTENNE / CABLE •ANT	CABLE
▶PREREG AUTO	
REG MANUEL	•AJOU EFF
RFA	•OUI NON
REG FIN	
PREREG AUTO EN EXECUTION	

## Présélection/désactivation manuelles des chaînes



Préparation

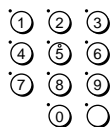
1



Appuyez sur MENU et sélectionnez REG SYNTONISEUR et appuyez ensuite sur EXECUTE.

REG SYNTONISEUR	CA1
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
▶REG MANUEL	•AJOU EFF
RFA	•OUI NON
REG FIN	

2



• Pour présélectionner une chaîne:

1 Appuyez sur les touches numériques pour introduire le numéro de chaîne et appuyez ensuite sur ENTER.

2 Appuyez sur CURSOR ←/→ pour régler REG MANUEL sur AJOU.

Chaîne à présélectionner

REG SYNTONISEUR	CA5
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
▶REG MANUEL	•AJOU EFF
RFA	•OUI NON
REG FIN	

Chaîne à désactiver

REG SYNTONISEUR	CA5
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
▶REG MANUEL	AJOU • EFF
RFA	•OUI NON
REG FIN	



• Pour désactiver une chaîne:

1 Appuyez sur CH +/- pour sélectionner le numéro de chaîne.

2 Appuyez sur CURSOR ←/→ pour régler REG MANUEL sur EFF.

3



Répétez l'étape 2 pour présélectionner ou désactiver des chaînes au choix et appuyez ensuite sur EXECUTE.

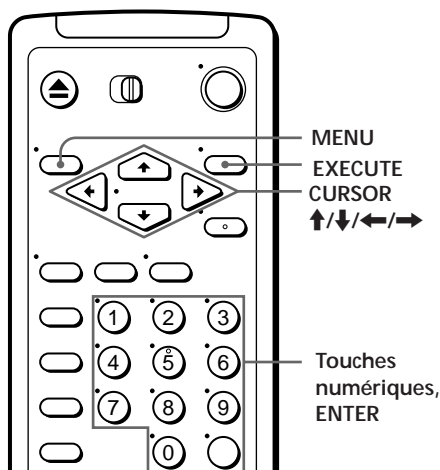
suite à la page suivante

Préparation | 21<sup>F</sup>

## Présélection des chaînes (suite)

### Si l'image n'est pas claire

En principe, la fonction de réglage fin automatique (RFA) syntonise automatiquement les chaînes de manière à obtenir une image claire. Cependant, si l'image d'une chaîne donnée n'est pas claire, vous pouvez également activer la fonction de syntonisation manuelle.



- 1**

• MENU  
• EXECUTE

Appuyez sur MENU et sélectionnez REG SYNTONISEUR et appuyez ensuite sur EXECUTE.

REG SYNTONISEUR	CA1
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
▶REG MANUEL	• AJOU EFF
RFA	• OUI NON
REG FIN	
- 2**

① ② ③  
④ ⑤ ⑥  
⑦ ⑧ ⑨  
⑩ ○

Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez syntoniser finement et appuyez ensuite sur ENTER.

Chaîne sélectionnée

REG SYNTONISEUR	CA⑤
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
▶REG MANUEL	• AJOU EFF
RFA	• OUI NON
REG FIN	
- 3**

• CURSOR

Appuyez sur CURSOR ↑/↓ pour sélectionner REG FIN.  
L'indicateur de réglage fin apparaît.

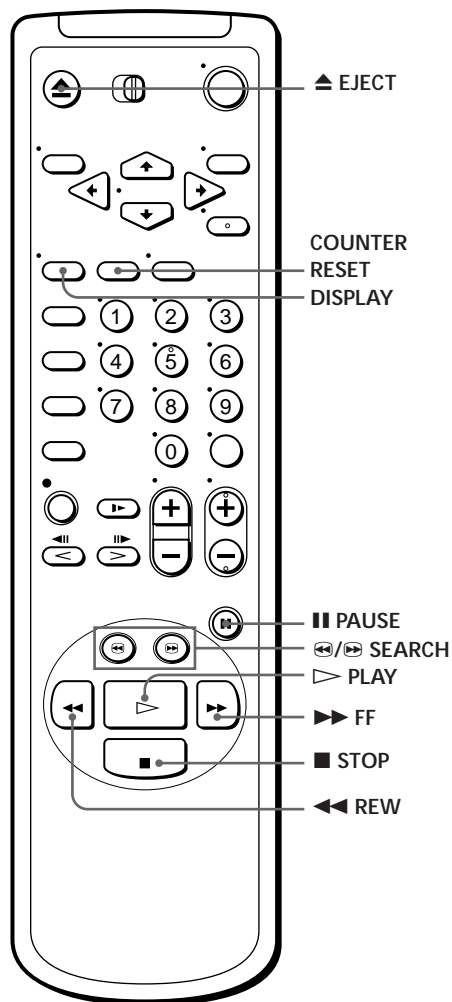
REG SYNTONISEUR	CA5
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
REG MANUEL	• AJOU EFF
RFA	• OUI NON
▶REG FIN	
	----■----
- 4**

• EXECUTE

Appuyez sur CURSOR ←/→ pour régler la syntonisation de façon à obtenir une image claire et appuyez sur EXECUTE.  
Le réglage RFA passe sur NON.

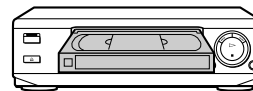
REG SYNTONISEUR	CA5
ANTENNE / CABLE	ANT • CABLE
PREREG AUTO	
REG MANUEL	• AJOU EFF
RFA	OUI • NON
▶REG FIN	
	-----■--

## Lecture d'une cassette vidéo



**1** Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne vidéo.

**2** Introduisez une cassette vidéo.  
Le magnétoscope se met sous tension et démarre la lecture automatiquement si vous introduisez une cassette dont l'onglet de protection a été enlevé.



**3** Appuyez sur  PLAY.  
Lorsque la cassette arrive en fin de bande, elle est automatiquement rembobinée.

---

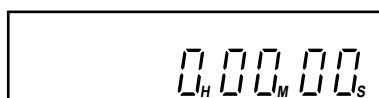
## Lecture d'une cassette vidéo (suite)

### Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	■ STOP
Activer une pause	PAUSE
Reprendre la lecture après une pause	PAUSE ou ▷ PLAY
Rechercher vers l'avant	▶▶ FF ou 🔍 SEARCH en cours de lecture
Rechercher vers l'arrière	◀◀ REW ou 🔍 SEARCH en cours de lecture
Faire avancer rapidement la bande	▶▶ FF alors que la bande est à l'arrêt
Rembobiner la bande	◀◀ REW alors que la bande est à l'arrêt
Ejecter la cassette	▲ EJECT

### Utilisation du compteur de durée

Appuyez sur COUNTER RESET à l'endroit précis de la cassette que vous souhaitez retrouver ultérieurement. Le compteur revient sur "0H00M00S" dans la fenêtre d'affichage. Ensuite, surveillez l'affichage du compteur lorsque vous recherchez l'endroit en question.

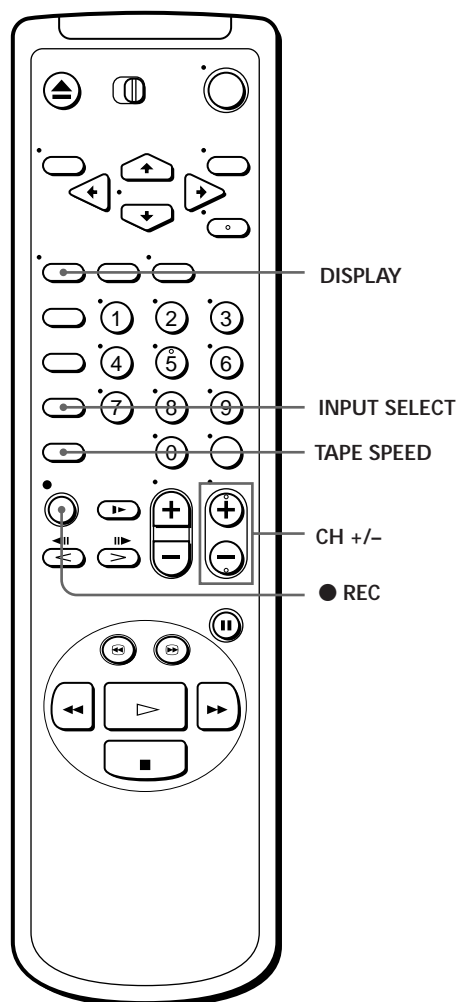


Pour afficher le compteur sur l'écran du téléviseur, appuyez sur DISPLAY.

### Remarques

- Les cassettes enregistrées sur un autre magnétoscope en mode LP peuvent être reproduites sur ce magnétoscope, mais la qualité de l'image ne peut être garantie.
- Le compteur revient à "0H00M00S" lorsqu'une cassette est réintroduite.
- Le compteur ne fonctionne pas sur les parties de bande qui ne sont pas enregistrées.

## Enregistrement d'émissions télévisées



Opérations de base






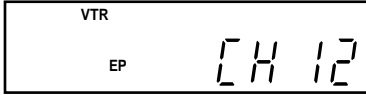

- 1** Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne vidéo. Pour enregistrer à partir d'un décodeur, mettez-le sous tension.
- 2** Introduisez une cassette dont l'onglet de protection est en place.

suite à la page suivante

Opérations de base | 25<sup>F</sup>



## Enregistrement d'émissions télévisées (suite)

- |          |   |  |  |
|----------|---|--|--|
| <b>3</b> |    | <p>Appuyez sur INPUT SELECT jusqu'à ce qu'un numéro de chaîne apparaisse dans la fenêtre d'affichage.</p>  |  |
| <b>4</b> |    | <p>Appuyez sur CH +/- pour sélectionner la chaîne à enregistrer.</p>   |  |
| <b>5</b> |    | <p>Appuyez sur TAPE SPEED pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande magnétique, à savoir SP ou EP.</p> <p>Le mode EP offre une durée d'enregistrement trois fois supérieure au mode SP, mais la qualité de l'image et audio est meilleure en mode SP.</p> |  |
| <b>6</b> |  | <p>Appuyez sur ● REC pour démarrer l'enregistrement.</p>   |  |

### Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ STOP.

### Pour vérifier le longueur résiduelle de bande

Appuyez sur DISPLAY. La barre blanche indique la longueur approximative de bande résiduelle. L'indicateur de durée résiduelle apparaît également dans la fenêtre d'affichage.



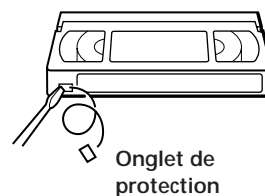
Pour vérifier la durée résiduelle d'une cassette T-140, T-180 ou supérieure, réglez SELCTION BANDE dans le menu OPTIONS AVANCEES sur "180". (Pour plus de détails, voir page 37.)

### Pour regarder une émission télévisée pendant l'enregistrement d'une autre émission

- 1 Appuyez sur TV/VTR de manière à désactiver l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Si le téléviseur est raccordé au magnétoscope via les prises LINE OUT, réglez le téléviseur sur l'entrée TV; sinon, passez cette étape.
- 3 Sélectionnez une autre chaîne sur le téléviseur.

### Pour protéger un enregistrement

Pour éviter un effacement accidentel, brisez l'onglet de protection comme illustré. Pour réenregistrer une cassette protégée contre l'enregistrement, recouvrez de bande adhésive l'orifice de l'onglet.



### Conseils

- Pour sélectionner une chaîne, vous pouvez utiliser les touches numériques de la télécommande. Pour cela, introduisez le numéro de la chaîne et appuyez ensuite sur ENTER.
- Vous pouvez sélectionner une source vidéo connectée via les prises LINE IN à l'aide de la touche INPUT SELECT.
- Des informations relatives à la cassette sont affichées sur l'écran du téléviseur, mais ces informations ne sont pas enregistrées sur la cassette.
- Si vous ne souhaitez pas regarder la télévision pendant un enregistrement, vous pouvez éteindre le téléviseur. Si vous utilisez un décodeur, veillez à le laisser sous tension.

### Remarques

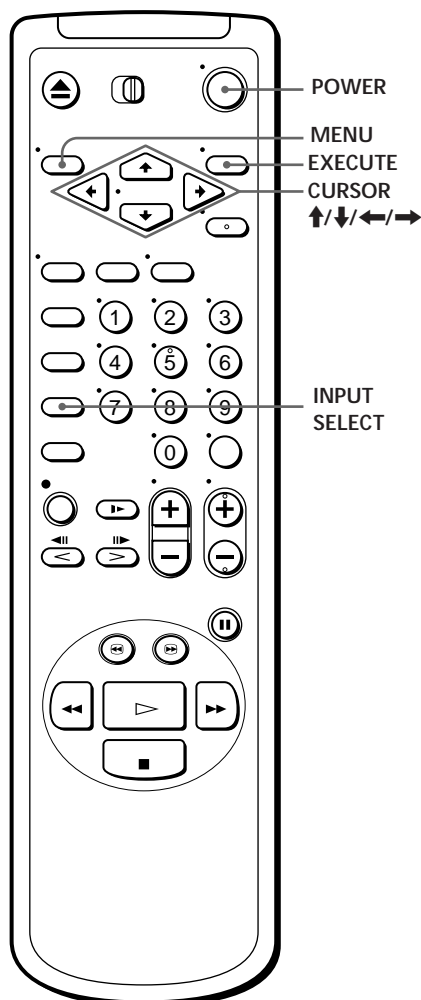
- Le longueur de bande résiduelle peut ne pas être indiquée avec précision dans le cas des cassettes de courte durée telles que T-20 ou T-30 ou des cassettes enregistrées en mode LP.
- Les informations relatives à la cassette ne sont pas affichées dans les modes d'arrêt sur image (pause), de recherche ou de ralenti.
- Il peut falloir une minute au magnétoscope pour calculer et afficher le longueur de bande résiduelle après que vous ayez appuyé sur DISPLAY.

## Réglage manuel du programmeur

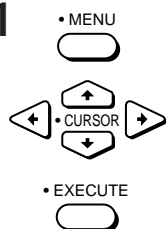
Vous pouvez programmer jusqu'à huit enregistrements à la fois.

Avant de commencer...

- Vérifiez si l'horloge du magnétoscope est correctement réglée.
- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne vidéo. Si vous utilisez un décodeur, laissez-le sous tension.
- Introduisez une cassette dont l'onglet de protection est en place. Assurez-vous que la longueur de bande est supérieure à la durée totale des enregistrements programmés.



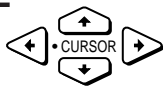
1



Appuyez sur MENU et sélectionnez REG/VERIF MINUTERIE et appuyez ensuite sur EXECUTE.

REG / VERIF	MINUT	11 / 16	DI
DATE	DEP	ARR	CA
▶- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -
- / -	- : -	- : -	- -

2



Réglez la date, l'heure de début et de fin, le numéro de chaîne et la vitesse de défilement de la bande:

1 Appuyez sur CURSOR → de façon à ce que chaque paramètre clignote successivement.

2 Appuyez sur CURSOR ↑/↓ pour régler chacun des paramètres.

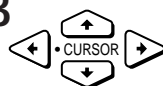
Pour corriger un réglage, appuyez sur CURSOR ← pour revenir sur le paramètre en question et modifiez le réglage.

Pour enregistrer la même émission tous les jours ou le même jour toutes les semaines, appuyez sur CURSOR ↓ pendant que la date clignote. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Enregistrement quotidien/hebdomadaire" à cette page.

Pour enregistrer au départ d'une source connectée via les prises LINE IN, appuyez sur INPUT SELECT de façon à ce que l'indication "L" apparaisse dans la colonne "CA".

REG / VERIF	MINUT	11 / 16	DI
DATE	DEP	ARR	CA
11/16 DI	---	---	---
XXXXXXXXXX	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

3



Appuyez sur CURSOR → pour confirmer le réglage.

Le curseur (▶) apparaît en tête de ligne. Pour introduire un autre réglage, amenez le curseur sur la ligne suivante et répétez l'étape 2.

4

• EXECUTE



Appuyez sur EXECUTE.

5

• POWER



Appuyez sur POWER pour mettre le magnétoscope hors tension.

L'indicateur TIMER du magnétoscope s'allume et le magnétoscope passe en mode de veille d'enregistrement. Si vous utilisez un décodeur, laissez-le sous tension.

#### Pour arrêter l'enregistrement

Pour arrêter le magnétoscope pendant un enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

#### Enregistrement quotidien/hebdomadaire

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur CURSOR ↓ pour sélectionner le mode d'enregistrement. Chaque fois que vous appuyez sur CURSOR ↓, l'indication change selon la séquence suivante :

date d'aujourd'hui → DI-SA → LU-SA → LU-VE → CH SA → ... → CH LU  
→ CH DI → 1 mois après → (décompte des dates) → date d'aujourd'hui

#### Conseils

- Pour sélectionner la chaîne, vous pouvez également utiliser la touche CH +/- ou les touches numériques.
- Pour régler la vitesse de défilement de la bande, vous pouvez également utiliser TAPE SPEED.

suite à la page suivante

Opérations de base | 29<sup>f</sup>

---

## Réglage manuel du programmeur (suite)


### Pour utiliser le magnétoscope après avoir réglé le programmeur


Pour pouvoir utiliser le magnétoscope avant qu'un enregistrement programmé démarre, appuyez simplement sur POWER. L'indicateur TIMER est désactivé et le magnétoscope se met sous tension. N'oubliez pas d'appuyer ensuite à nouveau sur la touche POWER pour remettre le magnétoscope en mode de veille d'enregistrement.

Vous pouvez également effectuer les opérations suivantes pendant que le magnétoscope est en cours d'enregistrement:

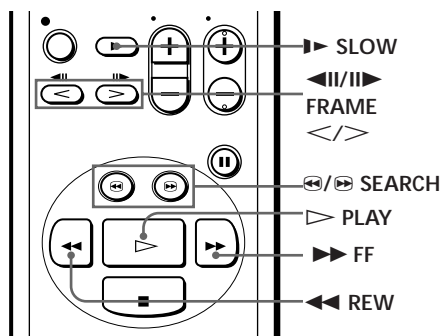
- Réinitialiser le compteur.
- Afficher les informations relatives à la cassette sur l'écran du téléviseur.
- Vérifier les réglages du programmeur.
- Regarder une autre émission télévisée.

### Pour verrouiller le magnétoscope après avoir réglé le programmeur (Verrouillage enfants)

Appuyez sur la touche POWER du magnétoscope jusqu'à ce que le magnétoscope émette un bip. Le magnétoscope se met hors tension et l'indicateur  apparaît dans la fenêtre d'affichage. Le magnétoscope restera inopérant sauf pour l'enregistrement programmé.

Pour déverrouiller le magnétoscope, appuyez sur la touche POWER du magnétoscope jusqu'à ce que le magnétoscope émette un bip. Le magnétoscope se met hors tension et l'indicateur  dans la fenêtre d'affichage s'éteint.

## Lecture/recherche à différentes vitesses



Options de lecture	Procédure
Avance rapide/rembobinage	En cours d'arrêt, appuyez sur ►►FF ou ◀◀REW.
Visionner l'image en cours d'avance rapide ou de rebobinage	En cours d'avance rapide, maintenez ►► FF enfoncée. En cours de rebobinage, maintenez ◀◀ REW enfoncée.
Lecture à haute vitesse	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ◀◀ SREACH ou ►► SREACH. Pour changer de sens, appuyez sur > ou <.
Lecture au ralenti	En cours de lecture ou de pause, appuyez sur ►► SLOW. Pour changer de sens, appuyez sur > ou <.
Lecture image par image	En cours de pause, appuyez sur ►► FRAME ou ◀◀ FRAME. Maintenez la touche enfoncée pour la lecture d'une image par seconde.
Lecture arrière	En cours de lecture, appuyez sur <.
Rebobiner et redémarrer la lecture.	En cours d'arrêt, appuyez sur la touche ► PLAY <u>du magnéto</u> scope tout en maintenant la touche ◀◀ REW <u>du magnéto</u> scope enfoncée.

### Pour reprendre la lecture normale

Appuyez sur ► PLAY.

### Conseil

- Réglez l'image à l'aide des touches TRACKING +/- du magnéto

- des rayures apparaissent en mode de lecture au ralenti;
- l'image oscille en cours de pause.

### Remarques

- Durant ces opérations, le son est coupé.
- Les cassettes enregistrées sur un autre magnéto

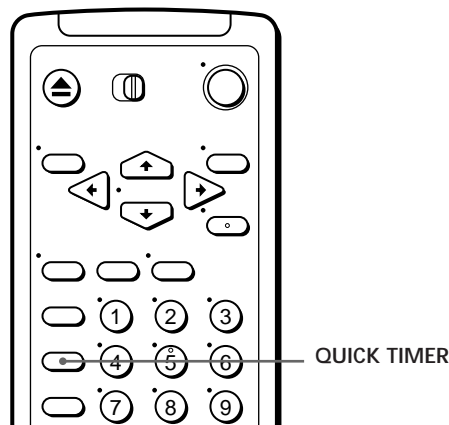
- reproduites sur ce magnéto

- L'image risque d'être neigeuse:

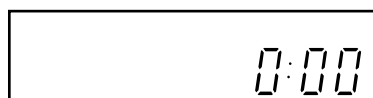
- en cours de lecture arrière en accéléré;
- en cours de ralenti arrière;
- en cours de lecture arrière.

## Enregistrement d'émissions télévisées à l'aide du programmateur rapide

Après avoir démarré l'enregistrement suivant la procédure normale, vous pouvez programmer le magnéscope pour qu'il arrête l'enregistrement au bout d'une durée déterminée.

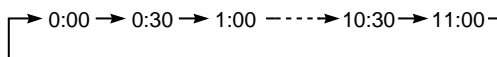


- 1 Pendant l'enregistrement, appuyez une fois sur QUICK TIMER.



- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur QUICK TIMER pour régler la durée.

Chaque pression augmente la durée de 30 minutes.



La durée d'enregistrement diminue de minute en minute jusqu'à 0:00, puis le magnéscope arrête l'enregistrement et se met automatiquement hors tension.

Pour prolonger la durée

Appuyez sur QUICK TIMER de façon à régler la nouvelle durée.

Pour arrêter un enregistrement en cours

Appuyez sur ■ STOP.

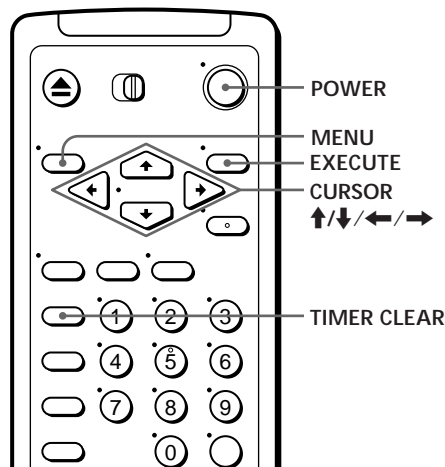
### Utilisation du programmateur rapide en mode d'arrêt

- 1 Appuyez sur QUICK TIMER.
- 2 Appuyez sur CH +/- ou INPUT SELECT pour sélectionner la chaîne à enregistrer.
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur QUICK TIMER pour régler la durée d'enregistrement.  
L'enregistrement démarre.

## Vérification/ modification/ annulation de programmations

Avant de commencer...

- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne vidéo.



- 1 Appuyez sur POWER pour mettre le magnéscope sous tension.
- 2 Appuyez sur MENU et sélectionnez REG/VERIF MINUTERIE:

- Si vous souhaitez modifier un réglage, passez à l'étape suivante.
- Si vous ne souhaitez pas modifier de programmations, appuyez sur EXECUTE et mettez ensuite le magnéscope hors tension pour le ramener en mode de veille d'enregistrement.

REG/VERIF MINUT	11/16	DI
DATE	DEP	ARR CA
▶11/17	LU 7:00AM 8:00AM	6SP
11/25	MA 10:30PM 11:15PM	50EP
LU - SA	1:00PM 3:00PM	LEP
CH DI	11:55AM 1:30PM	42SP
-/-	-:-	-:-
-/-	-:-	-:-
-/-	-:-	-:-
-/-	-:-	-:-

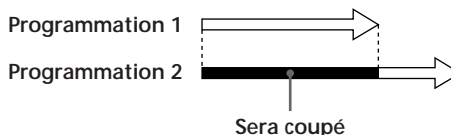
- 3 Appuyez sur CURSOR ↑/↓ pour sélectionner le réglage que vous voulez modifier ou annuler:
  - Pour modifier le réglage, appuyez sur CURSOR ←/→ de façon à ce que le paramètre à modifier clignote et appuyez ensuite sur CURSOR ↑/↓ pour le réinitialiser. Appuyez ensuite plusieurs fois sur CURSOR → jusqu'à ce que le curseur (▶) apparaisse en tête de ligne.
  - Pour annuler le réglage, appuyez sur TIMER CLEAR.

- 4 Appuyez sur EXECUTE.

S'il reste un réglage, mettez le magnéscope hors tension pour le ramener en mode de veille d'enregistrement.

### Lorsque les programmations se chevauchent

Le programme qui commence le premier a priorité; l'enregistrement du second programme ne commence qu'une fois le premier programme terminé. Si les deux enregistrements sont programmés à la même heure, c'est celui qui apparaît en premier dans le menu qui a priorité.



Autres opérations | 33<sup>F</sup>



---

## Enregistrement d'émissions stéréo et bilingues

### Enregistrement d'émissions stéréo

Ce magnétoSCOPE capte et enregistre automatiquement les émissions stéréo. Lorsqu'une émission stéréo est captée, l'indicateur STEREO s'allume. Si l'émission stéréo comporte des parasites, réglez STEREO AUTO dans le menu OPTIONS AVANCEES sur NON. Le son est alors enregistré en mode monaural (sur les pistes sonores hi-fi et normale), mais avec moins de parasites. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 37.

### Enregistrement d'émissions bilingues

En principe, ce magnétoSCOPE enregistre uniquement le son principal. Lorsqu'une émission SAP (émission audio secondaire) est captée, l'indicateur SAP s'allume. Pour enregistrer uniquement le son SAP, réglez SYNTONISEUR dans le menu OPTIONS AVANCEES sur SAP. Pour plus de détails, reportez-vous à la page 37.

### Sélection du son en cours de lecture

Appuyez sur AUDIO MONITOR pour sélectionner le son voulu. (Le son sélectionné pour l'enregistrement en cours ne change pas.)

#### Emission stéréo

Pour écouter	Indicateur sur l'écran du téléviseur
Son stéréo	STEREO
Canal gauche	L
Canal droit	R
Son monaural de la piste audio normale*	Aucun indicateur n'apparaît

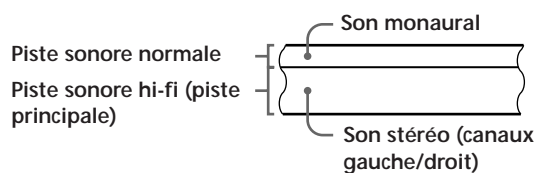
\* Généralement le son mélangé des canaux gauche et droit

---

## Comment le son est enregistré sur une cassette vidéo

Le magnétoSCOPE enregistre le son sur deux pistes distinctes. Le son hi-fi est enregistré sur la piste principale avec l'image. Le son monaural est enregistré sur la piste sonore normale le long du bord de la bande.

Stéréo





### Remarques

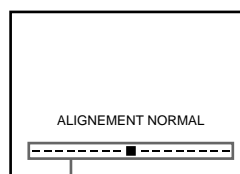
- Pour reproduire une cassette en stéréo, vous devez effectuer un raccordement A/V.
- Lorsque vous reproduisez une cassette enregistrée en mode monaural, le son est diffusé en monaural quel que soit le réglage AUDIO MONITOR.

## Réglage de l'image

### Réglage de l'alignement

Bien que l'alignement soit automatiquement réglé par le magnéscope lors de la lecture d'une cassette (l'indicateur d'alignement  clignote dans la fenêtre d'affichage et ensuite s'éteint), des distorsions peuvent se produire si la cassette a été enregistrée dans de mauvaises conditions. Dans ce cas, procédez au réglage manuel de l'alignement.

Appuyez sur les touches TRACKING +/- du magnéscope pour afficher l'indicateur de position d'alignement. La distorsion doit être éliminée en appuyant sur l'une des deux touches (l'indicateur  s'allume). Pour restaurer le réglage automatique de l'alignement, éjectez la cassette et réintroduisez-la ensuite.



Indicateur de position d'alignement

### A propos du contrôle adaptatif de l'image (APC)

La fonction de contrôle adaptatif de l'image (APC) améliore automatiquement la qualité d'enregistrement et de lecture en réglant le magnéscope en fonction de l'état des têtes vidéo et de la bande magnétique. Pour conserver une qualité d'image optimale, nous vous conseillons de régler APC sur OUI dans le menu OPTIONS AVANCEES (l'indicateur APC doit être allumé dans la fenêtre d'affichage).

#### APC en cours de lecture

La fonction APC opère automatiquement sur tous les types de cassettes, y compris les cassettes de location et les cassettes enregistrées sans la fonction APC.

#### APC en cours d'enregistrement

Chaque fois que vous introduisez une cassette et la première fois que vous démarrez l'enregistrement, le magnéscope s'adapte à la cassette par l'intermédiaire de la fonction APC (l'indicateur APC clignote rapidement). Ce réglage est maintenu jusqu'à ce que la cassette soit éjectée.

#### Remarques

- Le réglage automatique de l'alignement ne peut être utilisé sur des cassettes enregistrées en mode LP sur d'autres magnétoscopes.
- La fonction APC est inopérante si la vitesse de défilement de la bande passe automatiquement du mode SP au mode EP pendant un enregistrement par programmeur, sauf si la cassette a été enregistrée en mode EP avec la fonction APC.
- L'analyse de la bande magnétique par le magnéscope retarde de quelques secondes le démarrage de l'enregistrement proprement dit sur le magnéscope. Pour éviter ce décalage, mettez d'abord le magnéscope en pause d'enregistrement (l'indicateur APC clignote lentement) et appuyez sur ● REC pour que le magnéscope analyse la bande magnétique. Lorsque l'indicateur APC cesse de clignoter, appuyez sur ■ PAUSE pour démarrer l'enregistrement instantanément. Si vous appuyez sur la touche ■ PAUSE avant que l'indicateur APC cesse de clignoter, la fonction APC est annulée.

## Changement des options de menu

- 1 Appuyez sur MENU et sélectionnez OPTIONS AVANCEES.

OPTIONS AVANCEES	
►STEREO AUTO	•OUI NON
SYNTONISEUR	•PRIN SAP
APC	•OUI NON
SELECTION BANDE	•AUTO 180
VIT BANDE AUTO	•OUI NON
NETTETE	B-■--H

- 2 Appuyez sur CURSOR ↑/↓ pour sélectionner l'option de menu à modifier et appuyez ensuite sur CURSOR ←/→ pour modifier le réglage.
- 3 Appuyez sur EXECUTE pour revenir à l'écran de départ.

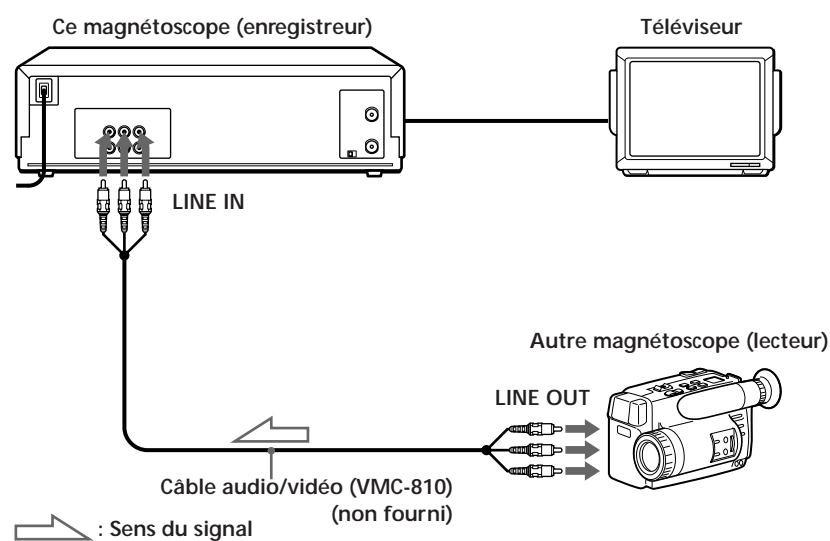
### Choix des options de menu

Les réglages par défaut sont indiqués en caractères gras.

Options de menu	Réglez cette option sur
STEREO AUTO	<b>OUI</b> pour capter les émissions stéréo. <b>NON</b> pour réduire les bruits; le son devient monaural.
SYNTONISEUR	<b>PRIN</b> pour enregistrer le son principal, <b>SAP</b> pour enregistrer le son de l'émission audio secondaire SAP.
APC	<b>OUI</b> pour activer la fonction de contrôle adaptatif de l'image (APC) et améliorer la qualité de l'image, <b>NON</b> pour désactiver la fonction APC.
SELECTION BANDE	<b>AUTO</b> ou <b>180</b> (lors d'utiliser une bande T-140, T-180 ou supérieure) pour sélectionner la longueur de bande et afficher la durée résiduelle correctement.
VIT BANDE AUTO	<b>OUI</b> pour permettre un changement automatique de la vitesse de la bande en mode EP lorsque le temps restant sur la bande devient inférieur au temps d'enregistrement; <b>NON</b> pour maintenir la vitesse de la bande.
NETTETÉ	<b>B</b> (bas) à <b>H</b> (haut) pour régler la netteté de l'image. <b>B</b> pour désactiver la commande de réglage de la netteté.

## Montage à l'aide d'un autre magnéto

### Raccordement pour enregistrer sur ce magnéto



### Raccordement à une chaîne stéré

Raccordez LINE IN AUDIO de ce magnéto aux prises de sortie audio de la chaîne stéré à l'aide d'un câble audio RK-C510KS (non fourni).

#### Remarques

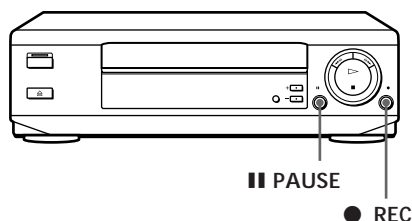
- Veillez à brancher les fiches sur les prises identifiées par la même couleur.
- Si l'autre magnéto est de type monaural, utilisez un câble de connexion tel que le câble VMC-910MS Sony.
- Si vous raccordez ce magnéto via les prises LINE IN et LINE OUT de l'autre magnéto, sélectionnez correctement l'entrée de façon à éviter la production d'un souffle.

---

## Fonctionnement (si vous enregistrez sur ce magnéto-scope)

### Avant de commencer le montage

- Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne vidéo.
- Appuyez sur INPUT SELECT sur la télécommande de façon à afficher "L" dans la fenêtre d'affichage.
- Appuyez sur la touche TAPE SPEED de la télécommande pour sélectionner la vitesse de défilement de la bande magnétique, SP ou EP.



- 1 Introduisez une cassette source dont l'onglet de protection a été retiré dans l'autre magnéto-scope (lecteur). Recherchez l'endroit où doit commencer la lecture et mettez le magnéto-scope en mode pause de lecture.
- 2 Introduisez une cassette dont l'onglet de protection est en place dans ce magnéto-scope (enregistreur). Recherchez l'endroit où doit commencer l'enregistrement et appuyez sur **|| PAUSE**.
- 3 Appuyez sur la touche **● REC** de ce magnéto-scope et mettez-le en mode pause d'enregistrement.
- 4 Pour démarrer le montage, appuyez simultanément sur la touche **|| PAUSE** des deux magnéto-scopes.

### Pour arrêter le montage

Appuyez sur la touche **■ STOP** des deux magnéto-scopes.

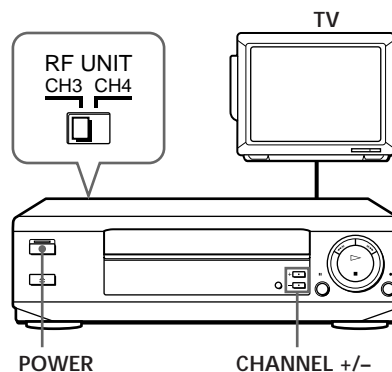
### Remarque

- Si vous lancez l'enregistrement suivant la procédure ci-dessus, le magnéto-scope ne démarre pas l'enregistrement avec la fonction APC. Pour enregistrer une cassette avec la fonction APC, appuyez à nouveau sur **● REC** durant la pause d'enregistrement à l'étape 3 de façon à ce que le magnéto-scope procède à l'analyse de la bande magnétique. Ensuite, lorsque vous démarrez l'enregistrement à l'étape 4, appuyez sur **|| PAUSE** immédiatement après que l'indicateur APC a cessé de clignoter. Si vous appuyez sur **|| PAUSE** avant que l'indicateur APC ait cessé de clignoter, la fonction APC est annulée.

## Informations générales sur l'installation

### Installation de l'unité RF

Si vous raccordez le magnéscope au téléviseur uniquement à l'aide du câble d'antenne, vous devez régler le commutateur RF UNIT à l'arrière du magnéscope de façon à ce que le téléviseur puisse capter le signal correct du magnéscope.



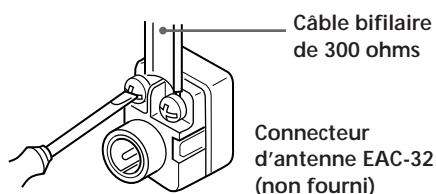
- 1 Réglez le commutateur RF UNIT situé à l'arrière du magnéscope sur CH 3 ou CH 4, suivant la chaîne qui n'est pas utilisée dans votre région. Si les deux chaînes sont utilisées, réglez le commutateur sur l'une ou l'autre chaîne.
- 2 Appuyez sur POWER pour mettre le magnéscope sous tension.
- 3 Appuyez sur la touche TV/VTR de la télécommande de façon à activer l'indicateur VTR dans la fenêtre d'affichage du magnéscope.
- 4 Appuyez sur CHANNEL +/- de façon à afficher un numéro de chaîne dans la fenêtre d'affichage. Sélectionnez un numéro de chaîne utilisé dans votre région.
- 5 Mettez votre téléviseur sous tension et réglez-le sur la chaîne que vous avez sélectionnée à l'étape 1 (chaîne 3 ou 4).

La chaîne de télévision sélectionnée apparaît sur l'écran du téléviseur. Si la chaîne change lorsque vous appuyez sur CHANNEL +/-, cela signifie que vous avez effectué un réglage correct.

Chaque fois que vous utilisez le magnéscope, réglez le téléviseur sur la chaîne sélectionnée à l'étape 1.

## Fixation du connecteur d'antenne externe

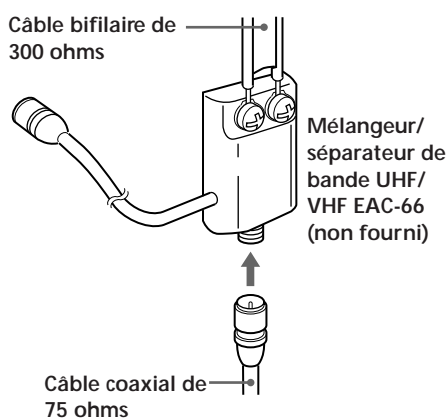
Si vous utilisez un câble bifilaire de 300 ohms pour l'antenne VHF/UHF, utilisez le connecteur d'antenne EAC-32 (non fourni) pour raccorder l'antenne au magnétoscope.



- 1 Desserrez les vis du connecteur d'antenne.
- 2 Enroulez les deux fils autour des vis du connecteur d'antenne.
- 3 Resserrez les vis.

## Fixation du mélangeur de bande UHF/VHF

Si vous utilisez un câble coaxial de 75 ohms et un câble bifilaire de 300 ohms pour l'antenne VHF/UHF, utilisez le mélangeur/séparateur de bande UHF/VHF EAC-66 (non fourni) pour raccorder l'antenne au magnétoscope.




- 1 Desserrez les vis du mélangeur.
- 2 Enroulez les deux fils autour des vis du mélangeur.
- 3 Resserrez les vis.
- 4 Raccordez le câble coaxial de 75 ohms sur le mélangeur.



## Dépannage

Si vous avez des questions ou des difficultés qui ne sont pas abordées ci-dessous, consultez votre revendeur Sony.

	Symptôme	Remède
Alimentation	Le commutateur POWER ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la bonne connexion du cordon d'alimentation.</li> <li>• Assurez-vous que le magnétoscope n'est pas verrouillé. Pour déverrouiller, appuyez POWER du magnétoscope jusqu'à ce que le magnétoscope émette un bip et l'indicateur  s'éteigne.</li> </ul>
	Le magnétoscope est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De l'humidité s'est condensée à l'intérieur. Mettez-le hors tension, débranchez la fiche d'alimentation et laissez sécher le magnétoscope pendant au moins une heure.</li> </ul>
Horloge	L'horloge s'est arrêtée et la fenêtre d'affichage indique "--:--".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'horloge s'arrête lorsque le magnétoscope est débranché du secteur pendant plus d'une heure. Remettez l'horloge à l'heure (et le programmeur).</li> </ul>
Lecture	L'image de lecture n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le téléviseur est bien réglé sur la chaîne vidéo. Si vous utilisez un moniteur, réglez-le sur l'entrée vidéo.</li> </ul>
	L'image n'est pas claire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez l'alignement à l'aide des touches TRACKING +/-.</li> <li>• Les têtes vidéo sont sales (voir ci-dessous). Nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage de têtes vidéo Sony T-25CL. Si cette cassette de nettoyage n'est pas disponible dans votre région, faites nettoyer les têtes au centre d'entretien Sony le plus proche (des frais d'entretien standard vous seront facturés). N'utilisez pas une cassette de nettoyage humide disponible dans le commerce, qui risque d'endommager les têtes vidéo.</li> <li>• Les têtes vidéo sont peut-être à remplacer. Consultez votre revendeur Sony pour plus d'informations.</li> </ul>
	L'image défile verticalement en cours de recherche d'image.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la synchronisation verticale sur le téléviseur ou le moniteur.</li> </ul>
	Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La bande est défectueuse. Utilisez une nouvelle cassette.</li> </ul>

### Symptômes d'une salissure des têtes vidéo

- Image normale
- Image grossière
- Image floue
- Pas d'image (ou un écran noir & blanc)



initiale  finale

	Symptôme	Remède
Enregistrement	Une émission télévisée n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la chaîne vidéo est bien sélectionnée sur le téléviseur. Si vous utilisez un moniteur, réglez-le sur l'entrée vidéo.</li> </ul>
	La réception télévisée est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustez l'antenne du téléviseur.</li> </ul>
	La lecture de la cassette démarre dès son introduction dans le magnétoscope.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'onglet de protection a été retiré. Pour enregistrer sur cette cassette, recouvrez l'orifice de l'onglet.</li> </ul>
	La cassette est éjectée lorsque vous appuyez sur ● REC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si l'onglet de protection n'a pas été retiré.</li> </ul>
	Rien ne se passe lorsque vous appuyez sur ● REC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la cassette n'est pas arrivée en fin de bande.</li> <li>Sélectionnez la source correcte. Sélectionnez un numéro de chaîne à l'aide des touches CH +/- si vous enregistrez des émissions télévisées; sélectionnez "L" à l'aide de la touche INPUT SELECT si vous enregistrez au départ d'un autre équipement.</li> </ul>
Enregistrement par programmeur	Le réglage du programmeur ne peut être réalisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si l'horloge est correctement réglée.</li> <li>Assurez-vous qu'une cassette a été introduite.</li> <li>Vérifiez si l'onglet de protection n'a pas été retiré.</li> <li>Assurez-vous que la cassette n'est pas arrivée en fin de bande.</li> <li>Assurez-vous qu'une émission a été sélectionnée en vue de l'enregistrement par programmeur.</li> <li>Assurez-vous que l'heure des enregistrements programmés n'est pas déjà passée.</li> <li>Vérifiez si le décodeur est sous tension.</li> <li>L'horloge s'arrête lorsque le magnétoscope est débranché du secteur pendant plus d'une heure. Remettez l'horloge à l'heure et refaites le réglage du programmeur.</li> </ul>
Divers	Impossible d'introduire une cassette.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le compartiment à cassette ne contient pas déjà une cassette.</li> </ul>
	La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à diriger correctement la télécommande vers le capteur de télécommande du magnétoscope.</li> <li>Au besoin, remplacez le jeu de piles complet de la télécommande.</li> <li>Assurez-vous que le commutateur de télécommande [TV]/[VTR] est correctement réglé.</li> </ul>
	L'indicateur d'alignement n'apparaît pas à l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les conditions d'enregistrement de la cassette sont très médiocres et l'alignement ne peut être exécuté.</li> </ul>
	Impossible de commander d'autres téléviseurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le numéro de code de votre téléviseur. Le numéro de code est ramené à 01 lorsque vous remplacez les piles de la télécommande.</li> </ul>
	Le magnétoscope doit être nettoyé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez le magnétoscope à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez aucun solvant tel que de l'alcool ou de l'essence.</li> </ul>

# Spécifications

## Système

- Format
  - VHS NTSC standard
- Système d'enregistrement vidéo
  - Système FM de balayage hélicoïdal à tête rotative
- Têtes vidéo
  - Quatre têtes, double azimut
- Signal vidéo
  - Système couleur NTSC, normes EIA
- Vitesse de défilement de la bande
  - SP: 33,35 mm/s (1 3/8 pouces/s)
  - EP: 11,11 mm/s (7/16 pouces/s)
  - LP: 16,67 mm/s (1 1/16 pouces/s)
  - lecture uniquement
- Durée maximum d'enregistrement / lecture
  - 8 heures en mode EP (avec une cassette T-160)
- Durée d'avance rapide / rembobinage
  - Approx. 3 min. (avec une cassette T-120)

## Section syntoniseur

- Couverture de chaînes
  - VHF 2 à 13
  - UHF 14 à 69
  - CATV A-8 à A-1, A à W, W+1 à W+84
- Antenne
  - Borne d'antenne 75 ohms pour VHF/UHF

## Entrées et sorties

- LINE IN
  - VIDEO IN, prise phono (1)
    - Signal d'entrée: 1 Vp-p, 75 ohms, asynchrone, sync négative
  - AUDIO IN, prise phono (2)
    - Niveau d'entrée: 327 mVrms
    - Impédance d'entrée: supérieur à 47 kilohms
- LINE OUT
  - VIDEO OUT, prise phono (1)
    - Signal de sortie: 1 Vp-p, 75 ohms, asynchrone, sync négative
  - AUDIO OUT, prise phono (2)
    - Sortie standard: 327 mVrms
    - Impédance de charge: 47 kilohms
    - Impédance de sortie: moins de 10 kilohms

## Section programmeur

- Horloge
  - Verrouillée par quartz
- Indication du programmeur
  - Cycle de 12 heures
- Réglage du programmeur
  - 8 programmations par mois (max.)
- Alimentation de secours
  - Condensateur automatique intégré
  - Autonomie d'alimentation de secours: 1 heure à la fois

## Caractéristiques générales

- Puissance de raccordement
  - 120 V CA, 60 Hz (SLV-675HF/676HF)
  - 110 V CA à 240 V CA, 50/60 Hz (SLV-675HF PX)
- Consommation électrique
  - 24 W (max.)
- Températures de fonctionnement
  - 5°C à 40°C (41°F à 104°F)
- Températures de stockage
  - 20°C à +60°C (-4°F à +140°F)
- Dimensions
  - Env. 355 × 102 × 280 mm (l × h × p)
  - (Env. 14 × 4 1/8 × 11 1/8 pouces); pièces saillantes et commandes comprises
- Poids
  - Env. 4,0 kg (8 livres 13 onces)

## Accessoires fournis

- Télécommande (1)
- Piles AA (R6) (2)
- Câble coaxial de 75 ohms à connecteurs de type F (1)
- Câble audio/vidéo (3 fiches phono - 3 fiches phono) (1)
- Adaptateur de fiche (1) (SLV-675HF PX)

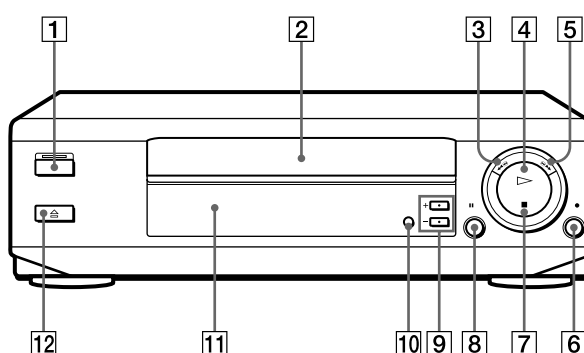
La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

---

## Index des composants et des commandes

Reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses ( ) pour plus de détails.

### Panneau frontal



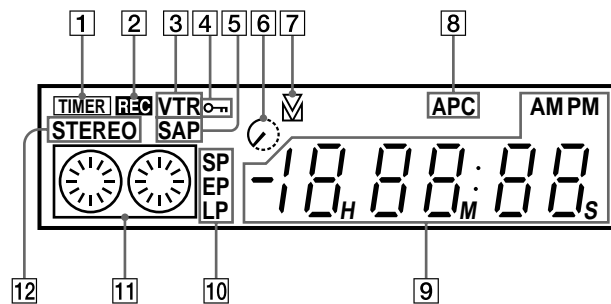
- |   |                              |    |   |
|---|------------------------------|----|---|
| 1 | Commutateur/indicateur POWER | 8  | Touche ■ PAUSE (23, 39)                   |
| 2 | Compartiment à cassettes     | 9  | Touches CHANNEL/TRACKING +/- (26, 31, 36) |
| 3 | Touche ◀◀ ⏮ REW (23, 31)     | 10 | Touche EASY SET UP (10, 12, 14, 16)       |
| 4 | Touche ▷ PLAY (23, 31)       | 11 | Capteur de télécommande (5)               |
| 5 | Touche ▶▶ ⏭ FF (23, 31)      | 12 | Touche ▲ EJECT (23)                       |
| 6 | Touche ● REC (26, 39)        |    |   |
| 7 | Touche ■ STOP (23, 26)       |    |   |

suite à la page suivante

---

## Index des composants et des commandes (suite)

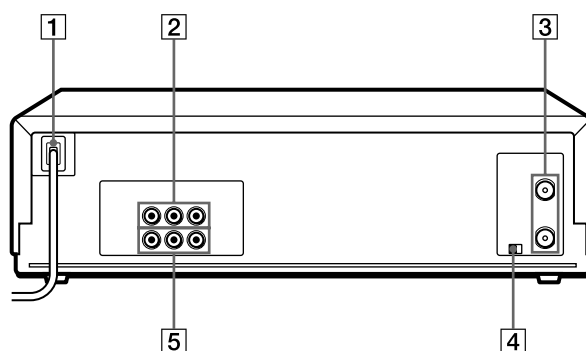
### Fenêtre d'affichage



- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Indicateur TIMER (29)                       | 8  | Indicateur APC (36)  |
| 2 | Indicateur REC (enregistrement)             | 9  | Indicateur de compteur de bande/<br>d'horloge/de ligne/de chaîne (24,<br>26) |
| 3 | Indicateur VTR (27)                         | 10 | Indicateur de vitesse de défilement<br>de la bande (26)                      |
| 4 | ☐ Indicateur (Verrouillage enfants)<br>(30) | 11 | Indicateur de fonctionnement de la<br>cassette                               |
| 5 | Indicateur SAP (34)                         | 12 | Indicateur STEREO (34)   |
| 6 | Indicateur de durée résiduelle (26)         |    |  |
| 7 | ☑ Indicateur (d'alignement) (36)            |    |  |

---

## Panneau arrière



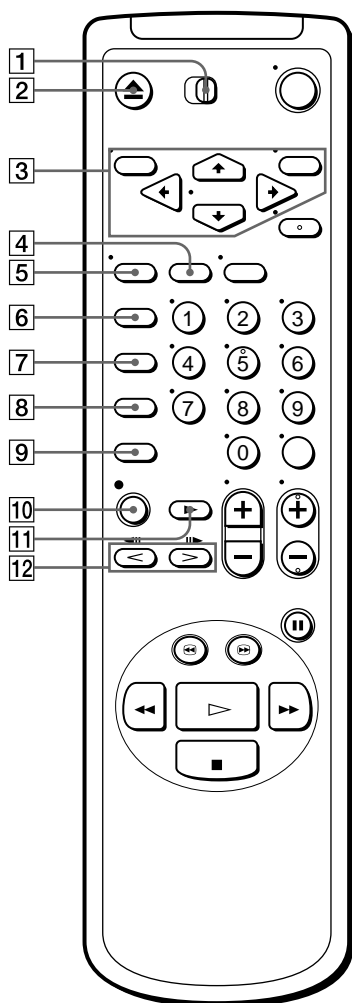
- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Cordon d'alimentation CA                      | <b>4</b> Commutateur RF UNIT (40)                |
| <b>2</b> Prises LINE IN AUDIO L/R/<br>VIDEO (38)       | <b>5</b> Prises LINE OUT AUDIO L/R/<br>VIDEO (8) |
| <b>3</b> Connecteurs VHF/UHF IN/OUT<br>(9, 11, 13, 15) |  |

suite à la page suivante

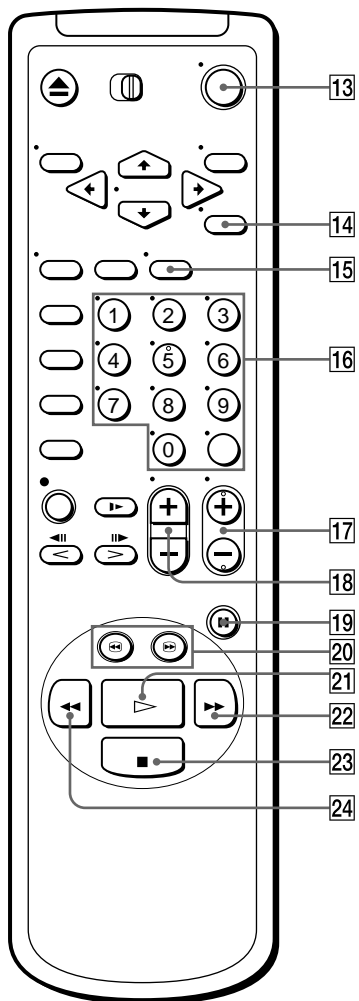
---

## Index des composants et des commandes (suite)

### Télécommande



- 1 Commutateur de télécommande  
TV / VTR (5)
- 2 Touche ▲ EJECT (23)
- 3 Touches d'exploitation de menu (17, 37)  
Touche MENU  
Touches CURSOR ↑/↓/←/→  
Touche EXECUTE
- 4 Touche COUNTER RESET (24)
- 5 Touche DISPLAY (26)
- 6 Touche TIMER CLEAR (33)
- 7 Touche QUICK TIMER (32)
- 8 Touche INPUT SELECT (27, 29, 39)
- 9 Touche TAPE SPEED (26)
- 10 Touche ● REC (26, 39)
- 11 Touche ► SLOW (31)
- 12 Touches ◀||/||▶ FRAME</> (31)



- 13 Commutateur POWER (29)
- 14 Touche AUDIO MONITOR (34)
- 15 Touche TV/VTR (27)
- 16 Touches numériques de chaînes et touche ENTER (21, 22)
- 17 Touches CH +/- (21, 26)
- 18 Touches VOL +/-
- 19 Touche ■ PAUSE (23)
- 20 Touches ◀/▶ SEARCH (23, 31)
- 21 Touche ▷ PLAY (23, 31)
- 22 Touche ►► FF (23, 31)
- 23 Touche ■ STOP (23, 26)
- 24 Touche ◀◀ REW (23, 31)



---

# Index

## A, B

Accessoires fournis 4  
AFT (Syntonisation fine automatique) 22  
Alignement. Voir Réglage.  
Annulation des réglages du programmeur 33  
Antenne, connexion 9  
APC (contrôle adaptatif de l'image) 36  
Audio/vidéo (A/V),  
raccordement 8

## C

Commande de décodeur  
tableau des numéros de  
code de décodeur 31  
réglage 30  
Compteur 24  
Contrôle audio 34  
Copie. Voir Montage.

## D

Désactiver des chaînes 21

## E, F, G

Easy Set Up 10, 12, 14, 16  
Enregistrement 25  
émissions bilingues 34  
émissions SAP 34  
émissions stéréo 34  
en regardant une autre  
émission 27  
protéger 27  
Enregistrement par  
programmeur 28

annuler les réglages du  
programmeur 33  
chevauchement de  
programmations 33  
enregistrement  
quotidien/hebdomadaire  
29  
modifier les réglages du  
programmeur 33  
vérifier les réglages du  
programmeur 33

## H, I, J, K

Horloge (réglage) 18

## L

Langue d'affichage, sélection  
17  
Lecture 23  
à différentes vitesses 31  
image par image 31  
ralenti 31

## M

Mode EP 26  
Mode LP 24, 31  
Mode SP 26  
Modification des réglages du  
programmeur 33  
Montage 38

## N

Nettoyage des têtes  
vidéo 42

## O

Onglet de protection 27

## P

Piste sonore 35  
Piste sonore hi-fi 35  
Piste sonore normale 35  
Présélection des chaînes 19

## Q

Quick Timer (programmeur  
rapide) 32

## R

Raccordement  
connecteur d'antenne  
externe 41  
mélangeur de bande  
UHF/VHF 41  
télédistribution 11  
Raccordement au câble 11  
Recherche à différentes  
vitesses 31  
Réglage  
alignement 22, 31, 36  
image 31, 36

## S, T, U

SAP (émission and audio  
secondaire) 33

## V, W, X, Y, Z

Verrouillage du  
magnétoscope 30  
Verrouillage enfants 30

# Guide d'utilisation du magnétoscope

## Raccordement 1

### Pour reproduire une cassette

- 1 Réglez le téléviseur sur la chaîne 3 ou 4 (ou sur l'entrée vidéo si vous avez établi un raccordement A/V).
- 2 Introduisez une cassette et appuyez sur PLAY. Si aucune image n'apparaît sur votre téléviseur, appuyez sur la touche TV/VTR du magnétoscope jusqu'à ce que l'indicateur VTR apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

### Pour enregistrer une émission

- 1 Appuyez sur MENU et sélectionnez REG/VERIF/MINUTERIE.
- 2 Réglez la date, l'heure et la vitesse de défilement de la bande.
- 3 Appuyez sur EXECUTE.
- 4 Introduisez une cassette.
- 5 Appuyez sur POWER pour mettre le magnétoscope hors tension.

### Pour regarder la télévision

- 1 Mettez le magnétoscope hors tension ou appuyez sur la touche TV/VTR du magnétoscope jusqu'à ce que l'indicateur VTR disparaisse de la fenêtre d'affichage.
- 2 Réglez le téléviseur sur la chaîne que vous voulez regarder.

## Raccordement 2

### Pour reproduire une cassette

- 1 Réglez le téléviseur sur la chaîne 3 ou 4 (ou sur l'entrée vidéo si vous avez établi un raccordement A/V).
- 2 Introduisez une cassette et appuyez sur PLAY. Si aucune image n'apparaît sur votre téléviseur, appuyez sur la touche TV/VTR du magnétoscope jusqu'à ce que l'indicateur VTR apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

### Pour enregistrer une émission

- 1 Mettez le décodeur sous tension.
- 2 Réglez le décodeur sur la chaîne à enregistrer.
- 3 Appuyez sur MENU et sélectionnez REG/VERIF/MINUTERIE.
- 4 Réglez la date, l'heure et la vitesse de défilement de la bande.
- 5 Appuyez sur EXECUTE.
- 6 Introduisez une cassette.
- 7 Appuyez sur POWER pour mettre le magnétoscope hors tension. Laissez le décodeur sous tension.

### Pour regarder la télévision

- 1 Mettez le magnétoscope hors tension ou appuyez sur la touche TV/VTR du magnétoscope jusqu'à ce que l'indicateur VTR disparaisse de la fenêtre d'affichage.
- 2 Mettez votre décodeur sous tension.
- 3 Réglez le téléviseur sur la chaîne de sortie du décodeur (généralement 2, 3 ou 4).
- 4 Réglez le décodeur sur la chaîne que vous voulez regarder.

## Raccordement 3

### Pour reproduire une cassette

- 1 Si vous avez établi un raccordement A/V, réglez le téléviseur sur l'entrée vidéo. Si vous n'avez pas fait de raccordement A/V :
  - Mettez le décodeur sous tension.
  - Réglez le décodeur sur la chaîne 3 ou 4.
  - Réglez le téléviseur sur la chaîne de sortie du décodeur (généralement 2, 3 ou 4).
- 2 Introduisez une cassette et appuyez sur PLAY.

### Pour enregistrer une émission

- 1 Appuyez sur MENU et sélectionnez REG/VERIF/MINUTERIE.
- 2 Réglez la date, l'heure et la vitesse de défilement de la bande.
- 3 Appuyez sur EXECUTE.
- 4 Introduisez une cassette.
- 5 Appuyez sur POWER pour mettre le magnétoscope hors tension.

### Pour regarder la télévision

- 1 Mettez le magnétoscope hors tension ou appuyez sur la touche TV/VTR du magnétoscope jusqu'à ce que l'indicateur VTR disparaisse de la fenêtre d'affichage.
- 2 Sélectionnez la chaîne sur votre décodeur (si vous en avez un) ou sur votre téléviseur.

Sony Corporation Printed in Malaysia



SLV-675HF / 675HF PX / 676HF (F, C) 3-856-995-21 (1)